



Совет Безопасности

Пятьдесят шестой год

4355-е заседание

Четверг, 2 августа 2001 года, 15 ч. 10 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Фернандес де Сото (Колумбия)

Члены:

Бангладеш	г-н Чоудхури
Китай	г-н Ван Инфань
Франция	г-н Дутрьо
Ирландия	г-н Куни
Ямайка	г-жа Даррант
Мали	г-н Кассе
Маврикий	г-н Кунджул
Норвегия	г-н Стрёммен
Российская Федерация	г-н Гатилов
Сингапур	г-жа Ли
Тунис	г-н Шауаши
Украина	г-н Кучинский
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Элдон
Соединенные Штаты Америки	г-н Каннингем

Повестка дня

Стрелковое оружие

Письмо Постоянного представителя Колумбии при Организации Объединенных Наций от 25 июля 2001 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2001/732)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

Заседание возобновляется в 15 ч. 10 м.

Председатель (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Таиланда и Нигерии, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Сингхара На Айюдхая (Таиланд) и г-н Мбанефо (Нигерия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-испански*): Я хотел бы просить представителей, насколько это возможно, а также с учетом того, что в нашем списке 25 ораторов, выступать по существу.

Следующий оратор — представитель Мексики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Наваррете (Мексика) (*говорит по-испански*): Делегация Мексики рада приветствовать министра иностранных дел Колумбии в качестве Председателя на этом заседании Совета Безопасности. Позвольте мне выразить Вам, г-н Председатель, глубочайшую признательность моей страны Вашему правительству за приверженность рассмотрению проблемы стрелкового оружия и легких вооружений на международных форумах.

После заявлений, которые мы заслушали сегодня, моя делегация не хотела бы повторяться или занимать Совет пространной и продолжительной речью по вопросу стрелкового оружия и легких вооружений, однако мы хотели бы ответить на предложение правительства Колумбии рассмотреть данный вопрос в контексте деятельности и мандатов Совета Безопасности.

В более широком контексте в рамках всего международного сообщества недавно завершившаяся Конференция Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной

торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, — на которую неоднократно ссылались, — свидетельствовала о проявлении углубленного интереса к многостороннему подходу в решении вышеупомянутого вопроса.

К середине 1990-х годов эта проблема стала вызывать серьезную обеспокоенность. Согласно статистике 1995 года во всем мире в обращении находилось приблизительно 500 миллионов единиц стрелкового оружия, как это было отмечено Вами в Вашем заявлении, г-н Председатель. По последним оценкам, в настоящее время насчитывается 600 миллионов единиц стрелкового оружия, производимых 600 производителями оружия в 95 странах. В ходе обсуждения данного вопроса в Совете в сентябре 1999 года прозвучала обеспокоенность относительно распространения стрелкового оружия и легких вооружений, а также относительно дестабилизирующих последствий их чрезмерного накопления и распространения — особенно в регионах конфликтов. Кроме того, Генерального секретаря просили проанализировать проблему с учетом гуманитарных и социально-экономических последствий чрезмерного и дестабилизирующего накопления стрелкового оружия и легких вооружений, вопроса о незаконной передаче и незаконном производстве и продаже этого оружия.

Несмотря на эмбарго Совета Безопасности на поставки оружия, проблема наличия чрезмерного количества стрелкового оружия и легких вооружений за последние два года в странах конфликта не потеряла свою остроту.

Мы считаем необходимым вновь обратиться с призывом к странам-экспортерам проявлять больший уровень ответственности в отношении международной передачи такого оружия. В ходе утренних прений представитель Маврикия сделал красноречивый упор на этом аспекте. Мы хотели бы отметить, что нам следует продолжать практику, инициированную в докладе Председателя Комитета Совета Безопасности по вопросу о положении в Анголе, в котором затрагивается вопрос о торговцах оружием и источниках поступления оружия, добытого незаконными средствами, а также содержатся рекомендации относительно путей решения этих проблем. При рассмотрении Советом Безопасности вопроса о брокерской деятельности

посредников, занимающихся торговлей стрелковым оружием, и отслеживании финансовых операций в этой области он будет располагать более обширной информацией, позволяющей выносить рекомендации и принимать решения.

Вопрос о стрелковом оружии носит многогранный характер. Мексика считает, что государства — члены Организации должны взять на себя обязательство предоставлять оружие только тем правительствам, которые действуют в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций. Как заявил сегодня утром посол Бангладеш, государства-члены должны стремиться к установлению в различных регионах мира зоны, свободной от детей-солдат. Совет Безопасности должен располагать конкретной информацией о стрелковом оружии в тех случаях, где существует угроза международному миру и безопасности. В этих целях следовало бы усовершенствовать координационные механизмы в рамках системы Организации Объединенных Наций и укрепить связи с субрегиональными и региональными организациями, а также с неправительственными организациями.

Совету Безопасности надлежит детально изучить опыт, извлеченный в области стрелкового оружия. Группа обобщения опыта Департамента операций по поддержанию мира в координации с Департаментом по вопросам разоружения могла бы представить доклад о чрезмерной доступности стрелкового оружия и легких вооружений в конфликтных ситуациях и о последствиях использования такого оружия для миростроительства.

Мексика считает, что консультативные миссии по рассмотрению вопроса о стрелковом оружии в регионах, представляющих интерес для Совета Безопасности, должны действовать с согласия заинтересованного государства или же государств. В более широком контексте такие миссии могли бы помочь в определении конкретных потребностей в рамках помощи государствам, затронутым чрезмерными уровнями накопления такого рода оружия.

В заключение я подтверждаю твердую приверженность моей страны полному осуществлению мер, намеченных в Программе

действий в ходе вышеупомянутой Конференции Организации Объединенных Наций.

Мы убеждены в том, что Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея будут продолжать изучение проблемы стрелкового оружия и легких вооружений в рамках соответствующих мандатов. Итоги этого изучения будут рассмотрены на конференции для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении поставленных целей, которая состоится в 2006 году.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Мексики за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор — представитель Аргентины. Я приглашаю его занять место за столом Совета.

До того как я предоставляю слово представителю Аргентины, я хотел бы от имени председательствующей страны выразить наши соболезнования в связи с кончиной несколько дней тому назад г-жи Аны Марии Мольи — члена делегации Аргентины в Совете и выдающегося коллеги многих из тех, кто присутствует в этом зале. Позвольте мне также передать наши соболезнования ее семье в Буэнос-Айресе.

Сейчас я предоставляю слово представителю Аргентины.

Г-н Бистре (Аргентина) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за участие в работе этого важного заседания по проблеме стрелкового оружия. Я воздаю Вам должное за Вашу инициативу и отличную работу, проделанную Представительством Колумбии под руководством посла Вальдивьесо, по подготовке этого заседания.

Г-н Председатель, я хотел бы также поблагодарить Вас за соболезнования в связи с кончиной прекрасного работника, прекрасного друга и прекрасного служителя Организации Объединенных Наций советника Аны Мольи. Уверен, что те делегации, которые были в Совете в прошлом году, когда в его состав входила и Аргентина, хорошо ее помнят. Я очень признателен Вам за слова соболезнования и непременно передам их ее семье.

Сегодня международное сообщество осознает масштабность проблемы, которую вызывают

распространение и чрезмерное накопление в мире стрелкового оружия и легких вооружений. Как отмечалось в ходе этой дискуссии, Организация Объединенных Наций дала четко понять, что неконтролируемый оборот и доступность этих видов оружия приводит в настоящее время к гибели более 500 000 человек в год в результате гражданских войн, конфликтов и совершаемых преступлений. По оценкам, 40 процентов глобальной торговли оружием оружия сосредоточивается на черном рынке, подпитывая большую часть региональных конфликтов, возникших после 1990 года.

Генеральный секретарь отметил, что стрелковое оружие и легкие вооружения должны стать следующим объектом неотложного внимания международного сообщества, поскольку эти виды оружия углубляют конфликты, порождают потоки беженцев, подрывают международное гуманитарное право и сеют культуру насилия и безнаказанности. Это оружие разрушает социальные устои общества и представляет собой угрозу миру, развитию, демократии и правам человека.

Сократить постоянно увеличивающийся доступ к этим видам оружия в мире — вот одна из наиболее серьезных задач, стоящих сегодня перед международным сообществом.

Для борьбы с этим необходимо разработать новые законы и нормы, но, самое главное, в поисках эффективных путей решения этой проблемы нужна политическая приверженность решительным действиям. Для этого необходимо адаптировать и рационализировать имеющиеся ресурсы в интересах ответственного и эффективного подхода к предотвращению, контролю и сокращению этой угрозы.

Каждый регион и каждая страна имеют свои отличительные черты, и поэтому решения должны разрабатываться с учетом этих особенностей.

В отличие от прогресса, достигнутого в области оружия массового уничтожения, в области ликвидации незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями ощущается отсутствие рамок глобальных норм и стандартов.

Среди инициатив, которые предшествовали Конференции, проведенной недавно в Нью-Йорке,

можно упомянуть резолюции Организации Объединенных Наций по этому вопросу и прежде всего обязательство, взятое на себя главами государств в ходе Саммита тысячелетия, на котором было решено предпринять конкретные шаги, направленные на прекращение незаконной торговли оружием в качестве части широкого общего видения обеспечения глобального мира и безопасности.

Наряду с упомянутыми инициативами следует также сказать об инициативной работе Организации американских государств по разработке первого юридически обязательного регионального документа по этому вопросу — Межамериканской конвенции о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов, которая послужила моделью для обсуждения и принятия первого глобального юридически обязательного документа в этой области — Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

Конференция Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах явилась поворотным пунктом в подходе государств к вопросу о борьбе с незаконной торговлей этими видами оружия. Принятая на этой Конференции Программа действий определяет серию мер, направленных на то, чтобы положить конец незаконной торговле, попытаться придать передаче оружия транспарентный характер, а также поддержать региональные меры в области разоружения.

Аргентина с удовлетворением отмечает, что в нее вошло и обязательство разработать меры для объявления уголовно наказуемыми незаконное производство и торговлю этими видами оружия, а также административные нормы и органы контроля их производства, обращения, экспорта и импорта. Мы с удовлетворением отмечаем разработку международных критериев брокерской деятельности в этой области, выявления маршрутов незаконной торговли оружием и определения мест его происхождения.

Мы подчеркиваем в этой связи призыв к странам сотрудничать с системой Организации Объединенных Наций в деле эффективного осуществления эмбарго на поставки оружия, введенных Советом Безопасности в соответствии с Уставом.

Международная программа действий была бы невыполнима в отсутствие надлежащих инструментов на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях. В рамках Общего рынка стран Южного Конуса и ассоциированных с ним Боливии и Чили были разработаны инициативы для решения этой проблемы: во-первых, был создан сводный регистр покупателей и продавцов огнестрельного оружия, запасных частей и боеприпасов к нему; и, во-вторых, была создана группа по огнестрельному оружию, задача которой будет состоять в том, чтобы привести в соответствие законодательство, активизировать сотрудничество и действовать в качестве координатора последующей деятельности по выполнению Программы действий, принятой на этой Конференции.

Как и многие другие страны, Аргентину не обошли стороной последствия незаконного оборота стрелкового оружия. Рост насилия в городах, который в моей стране обернулся трагическим увеличением числа ни в чем не повинных жертв, нередко является последствием незаконной торговли стрелковым оружием и той легкости, с которой любой человек может приобрести оружие на черном рынке. Эти факты вызывают огромную обеспокоенность и являются одной из приоритетных задач, стоящих перед нашим правительством.

Мы убеждены в том, что Совет Безопасности сыграет важную роль в принятии комплексного подхода к этой проблеме. Мы считаем, что есть два важных аспекта, которые необходимо учитывать: первый — включение в мандаты операций по поддержанию мира эффективных мер по разоружению, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов; второй — создание механизмов наблюдения за эффективным выполнением санкций. Механизм для Анголы, а также созданный 30 июля резолюцией 1363 (2001) механизм для Афганистана являются конкретными положительными примерами того.

Цель состоит в том, чтобы объединить наши усилия для решения многогранной проблемы, которую нельзя одолеть с одного фланга, но которую необходимо атаковать с разных сторон одновременными и согласованными усилиями. Для достижения этой цели важны координация и международное сотрудничество. Только таким образом удастся вывести проблемы войны и насилия на управляемый уровень, а также обеспечить благоприятные условия для обеспечения безопасности населения. Это является незаменимым фактором жизни, свободы, мира, солидарности, экономического прогресса и гармонии международных отношений.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Аргентины за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Чили. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Вальдес (Чили) (*говорит по-английски*): Г-н министр иностранных дел, прежде всего позвольте мне приветствовать Ваше присутствие в этом зале, которое подчеркивает важность темы, для обсуждения которой мы здесь собрались. Позвольте мне также поблагодарить Колумбию за инициативу проведения в Совете Безопасности открытой дискуссии по вопросу о стрелковом оружии и легких вооружениях.

Нет сомнений в том, что измерения этой проблемы носят универсальный характер и что наша Организация должна рассматривать ее не только в Ассамблее, но и в Совете Безопасности. В принятом по этому поводу 24 сентября 1999 года заявлении Председателя Совета Безопасности, благодаря которому этот пункт был включен в повестку дня Совета, признается, что проблема, с которой мы сталкиваемся, является «многогранной и охватывает аспекты, связанные с безопасностью, гуманитарные аспекты и аспекты развития». (*S/PRST/1999/28, второй абзац*)

Поскольку на самом деле мы имеем дело со «стрелковым оружием массового уничтожения», жизненно важно использовать любую возможность для выполнения обязательства вести борьбу с этим бедствием по всем направлениям.

Проблема стрелкового оружия имеет сложный характер и создает серьезную угрозу безопасности человека. Мы считаем, что нам необходимо принять на себя обязательства по искоренению этого бедствия посредством мер, нацеленных на поощрение прав человека, правопорядка и благого управления, а также равноправного социально-экономического развития и осуществления программ по ликвидации культуры насилия и развития вместо этого культуры мира.

В этой связи мы принимаем к сведению результаты недавно завершившейся Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. В данном контексте мы полностью поддерживаем направленность заявления Председателя, с которым выступил посол Колумбии Камило Рейес, столь успешно руководивший работой Конференции.

Мы согласны с тем, что Конференция стала крайне важным шагом вперед в том смысле, что она положила начало процессу всеобъемлющего рассмотрения одной из наиболее неотложных проблем в области международного мира и безопасности.

Вместе с тем мы также были разочарованы невозможностью достичь согласия в отношении признания таких существенных аспектов этой борьбы, как установление ограничений на частное владение оружием и необходимость отказа от его передачи негосударственным субъектам. Мы убеждены в том, что согласие по этому последнему аспекту в значительной мере способствовало бы деятельности Совета. В свете этого мы считаем уместным отметить, что Генеральный секретарь подчеркнул потенциальные позитивные стороны, которые международное сообщество может ожидать от достижения консенсуса в этих вопросах.

В этой связи мы считаем важным вновь подтвердить, что в ходе Конференции Чили выразила свою убежденность в необходимости достижения прогресса в деле выработки международного инструмента, нацеленного на всестороннее ограничение производства такого оружия и незаконной торговли им. Мы также заявили о том, что в связи с проблемой, столь тесно связанной с людскими страданиями, мы будем поощрять ограничения, которые нацелены на

сохранение жизни и которые выходят за рамки простых соображений свободы торговли.

Мы считаем, что Совет Безопасности должен сыграть активную и конкретную роль в этом процессе и что в своей деятельности он должен принимать во внимание новые обязательства, которые международное сообщество определило в Программе действий Конференции. Исходя из этого, мы хотели бы обратить внимание на инициативы, которые имеют особую важность в свете этого документа.

Ясно, что вопрос о распространении стрелкового оружия вызывает серьезную обеспокоенность в ситуациях постконфликтного миростроительства. Поэтому важно, чтобы Совет Безопасности рассмотрел вопрос о включении в мирные соглашения и мандаты миссий по поддержанию мира конкретных мер в интересах осуществления программ по разоружению и уничтожению оружия и демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов с уделением особого внимания положению детей-солдат.

Мы также считаем, что мы должны привлечь к процессу планирования операций по поддержанию мира экспертов, которые обладают опытом в области международного гуманитарного права, прав человека и прав беженцев, включать положения, касающиеся детей, и гендерных вопросов, с тем чтобы обеспечить эффективное осуществление этих принципов. Подчеркивая важность этих программ, мы также считаем необходимым выделить требуемых ресурсов на цели их осуществления.

Не вызывает сомнений тот факт, что незаконные потоки стрелкового оружия осложняют процесс осуществления программ по разоружению, демобилизации и реинтеграции. К ограничению этих потоков обязаны стремиться не только затрагиваемые государства, но и Совет Безопасности также должен решительным образом задействовать имеющиеся в его распоряжении механизмы контроля. Иными словами, этот орган должен не только ограничиваться в своей деятельности призывами к осуществлению таких мер; он должен обеспечить их полное и эффективное выполнение.

Мы считаем, что меры в целях ограничения потоков стрелкового оружия потребуют изменения

характера применения санкций. В связи с этим конкретным аспектом Совет призван и далее изучать новые пути повышения эффективности эмбарго на поставки оружия, проводя обзор деятельности существующих комитетов по санкциям.

Исключительно важно укреплять превентивные меры в целях ограничения применения такого оружия и избежания необходимости использования вышеупомянутых программ. В этом контексте Совет Безопасности при рассмотрении каждого конфликта должен располагать соответствующей информацией о незаконном применении стрелкового и боевого оружия. Это позволит уделить приоритетное внимание такому незаконному использованию в общих рамках усилий, прилагаемых Советом Безопасности в процессе восстановления стабильности.

В этой связи Совет Безопасности должен сыграть активную роль в расширении осведомленности государств-членов о негативном воздействии систематических поставок оружия в очаги напряженности и зоны конфликтов. Эти усилия можно было бы укрепить на основе обмена информацией и развития тесного международного сотрудничества с различными региональными и субрегиональными организациями, которые ведут наблюдение за дестабилизирующим распространением такого оружия.

Завершая свое выступление, я хотел бы обратить внимание на огромную ответственность, которая возлагается на нас в связи с облегчением страданий людей, ставших заложниками преступности и вооруженного конфликта, поддерживаемых чрезмерным и неконтролируемым распространением этого оружия. Мы должны найти пути решения в интересах поощрения социального и экономического развития, а также национальной, региональной и международной стабильности. Как отмечал посол Рейес при завершении Конференции по проблеме незаконной торговли таким оружием, мы должны продолжать рассмотрение этой проблемы во всех ее аспектах до тех пор, пока совесть человечества не успокоится осознанием того, что все возможное фактически было сделано для устранения этой глобальной трагедии.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Чили за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор — представитель Бразилии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мура (Бразилия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, делегация Бразилии присоединяется к предыдущим ораторам, приветствуя Вашу инициативу и выражая свое удовлетворение тем, что братская нам страна Колумбия является Председателем Совета в этом месяце. Ваше присутствие в этом зале отражает важность этого особого для Колумбии момента. Мы уверены в том, что в августе работа Совета будет находиться в надежных руках посла Вальдивесо. Я также признателен Генеральному секретарю за важное заявление, с которым он сегодня выступил.

Ни один другой орган Организации Объединенных Наций не испытывает в своей деятельности воздействия и последствий неконтролируемого распространения и применения стрелкового оружия, как Совет Безопасности. Когда два года назад этот вопрос впервые обсуждался в Совете, Бразилия имела честь занимать одно из мест его непостоянных членов. Наш министр иностранных дел в то время имел возможность принять участие в продуктивной дискуссии по вопросу, который был новым и по которому мы имели не очень четкое представление. Можно не сомневаться в том, что заседание Совета на уровне министров иностранных дел и сделанное по его итогам заявление Председателя помогло нам в привлечении к нему внимания мирового сообщества.

Многое с тех пор изменилось. Ситуация приобрела еще более сложный характер и в настоящее время чревата серьезными проблемами. Более эффективными стали механизмы решения проблемы стрелкового оружия. Благодаря активному обсуждению мы более ясно представляем себе этот вопрос и во многих регионах мира получают признание многочисленные аспекты его проявлений. Упрочилась концепция главной ответственности государств. Два месяца назад Генеральная Ассамблея приняла Протокол против изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных

частей и компонентов, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. В нашем регионе вступила в силу Межамериканская конвенция о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия. Но что важнее всего, нам удалось согласовать Программу действий в контексте недавно завершившейся Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Поэтому Совет Безопасности обсуждает сегодня этот вопрос в контексте, в котором международное сообщество уже заложило общую основу для решения этих проблем.

Важно сохранить достижения этой Конференции. Ее успех был во многом обеспечен за счет искусства посла Камило Рейеса, и необходимо, чтобы мы предоставили общемировому последующему процессу, который уже согласован, возможность стать плодотворным. Мы рады отметить, что в колумбийской инициативе по дальнейшей проработке этого вопроса признаются ограниченность юрисдикции Совета Безопасности в этой области и необходимость избегать формирования процесса, параллельного с процессом Конференции. Совет Безопасности рассматривает вопрос о стрелковом оружии как элемент некоторых из своих пунктов, а не с концептуальной точки зрения, которая могла бы охватывать весь спектр проблем во всех их аспектах.

По мнению Бразилии, аспект такого явления, как стрелковое оружие и легкие вооружения, который особенно тревожит Совет Безопасности, это аспект конфликта. Роль Совета в отношении стрелкового оружия связана с предотвращением конфликта, с осуществлением эмбарго на поставки оружия, со сбором избыточного оружия на постконфликтном этапе и с деятельностью по разоружению, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов.

Мы знаем, что эта важная роль не является исключительной привилегией Совета, но что она должна дополняться, в частности, усилиями Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и региональными и субрегиональными инициативами. Точно так же

согласованный и сбалансированный подход к этому явлению, учитывающий, например, тот факт, что стрелковое оружие — это также нечто, что подпитывает организованную преступность, оборот наркотиков и терроризм, выходил бы за рамки мандата Совета Безопасности.

В области, в которой этот орган обладает юрисдикцией, нам представляется важным подчеркнуть значение обеспечения строгого контроля за осуществлением эмбарго на поставки оружия, решения о которых были приняты в резолюциях Совета. Здесь мы хотели бы официально заявить, что мы признательны комитетам по санкциям за их усилия по обеспечению контроля за мерами по борьбе с незаконной торговлей огнестрельным оружием в регионах или образованиях, в отношении которых действуют санкции, и по преданию гласности действий лиц и стран, замешанных в нарушениях режимов санкций.

Снижение военного потенциала УНИТА в Анголе — это доказательство того, что Совет Безопасности, в соответствии с мандатом соответствующих резолюций, может играть ключевую роль в общемировых усилиях по борьбе с незаконными потоками оружия.

Мы также убеждены в том, что две из основных целей Совета в области стрелкового оружия — предотвращение конфликтов и строгое обеспечение эмбарго на поставки оружия — были усилены на Конференции в том смысле, что на ней удалось принять политическое обязательство о предоставлении стрелкового оружия и легких вооружений лишь правительствам или образованиям, которые в этом плане должным образом уполномочены.

В базовом документе, который делегация Колумбии распространила перед этими прениями, содержится ряд важных предложений. Для того чтобы внести вклад в этот процесс осмысления, я хотел бы выделить некоторые моменты, которые, как нам кажется, могли бы укрепить роль Совета, не затрагивая те сектора, которые связаны с другими органами Организации Объединенных Наций.

Прежде всего Совет должен быть готов вступить в диалог с региональными и субрегиональными учреждениями, которые также

подключились к вопросам повестки дня Совета и обладают опытом или выдвигают инициативы в области стрелкового оружия. Мы призываем Совет продолжать политику строгого осуществления эмбарго на поставки оружия применительно ко всем режимам санкций и продолжать предоставлять всем государствам стимулы к сотрудничеству в расследованиях, проводимых комитетами по санкциям.

Также важно учитывать меры по обеспечению того, чтобы избыточное оружие в условиях только что закончившего конфликта не переправлялось в соседние страны или другие регионы, где существует вероятность возникновения конфликта. Что касается Конференции по незаконной торговле, то Совет мог бы направить позитивный сигнал, приветствуя принятие Программы действий и подтвердив стремление содействовать осуществлению ее положений.

Наконец, на первом за два года заседании по вопросу осуществления Программы действий Совет мог бы призвать Секретариат предоставить информацию о прогрессе, достигнутом в выполнении целей, поставленных в тех пунктах, которые адресованы Совету.

Решение проблемы стрелкового оружия требует приверженности от всех государств, помощи гражданского общества и вклада международных, региональных и субрегиональных организаций. В одиночку Совет не может успешно решить эту задачу. Но то, что этот вопрос обсуждается и что к мнениям государств-членов в отношении того, чего они ждут от деятельности Совета, прислушиваются, это позитивный момент. Мы надеемся, что эти открытые прения приведут к важному решению, которое вновь подтвердит стремление Совета сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами и содействовать коллективным усилиям по искоренению пороков, порождаемых стрелковым оружием.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Бразилии за любезные слова в адрес Колумбии.

Следующий оратор в моем списке — представитель Бельгии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н де Рэт (Бельгия) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом: Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия и Словения — ассоциированные страны Кипр, Мальта и Турция, а также страны-члены Европейской ассоциации свободной торговли, входящие в Европейскую экономическую зону: Исландия и Лихтенштейн — присоединяются к данному заявлению.

Прежде всего я хотел бы поздравить Колумбию со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности и поблагодарить Китай и посла Вана за прекрасную работу в июле. Я хотел бы также, в частности, поблагодарить Вас, г-н Председатель, за то, что Вы приехали из Боготы для того, чтобы руководить этими открытыми прениями Совета Безопасности и тем самым предоставить нам возможность высказаться по вопросу, который нас особенно беспокоит и которому колумбийская дипломатия и особенно посол Рейес посвятили так много энергии, а именно по вопросу незаконной торговли стрелковым оружием во всех его аспектах.

Можно без усталости повторять, что в настоящее время во всем мире циркулирует более 500 миллионов единиц легких вооружений и стрелкового оружия и что в ходе вооруженных конфликтов 8 жертв из 10 приходится на долю гражданских лиц, многие из которых женщины и дети. Как мы можем игнорировать это зло, которое питает собой конфликты и серьезно дестабилизирует гражданское общество? Общественность ждет от нас действий. Ни одна из наших стран не в силах решить эту проблему в одиночку. Вот почему мы должны действовать сообща.

В начале Конференции по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, в июле, заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Бельгии заявил от имени Европейского союза, что важно уметь достигать конкретных результатов в ряде приоритетных, по нашему мнению, областей: в осуществлении экспортного контроля и принципов в отношении экспорта; в разработке международного механизма по маркировке и отслеживанию, а также по брокерской

деятельности; в принятии конкретных мер в отношении управления запасами и уничтожения излишков; и в акцентировании особого внимания на разоружении, демобилизации и реинтеграции (РДР) бывших комбатантов.

Европейский союз не смог добиться на Конференции всего, что он считает необходимым для эффективного контроля за незаконным оборотом стрелкового оружия, в частности в областях, относящихся к экспортным принципам, применяемым внутри Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), а также в контексте Европейского кодекса поведения в вопросе экспорта вооружений и Совместного решения Европейского союза по стрелковому оружию и легким вооружениям. Тем не менее в окончательном тексте содержатся важные элементы, касающиеся маркировки, отслеживания, контроля за экспортом, управления запасами, РДР и помощи районам, в наибольшей степени затронутым этой проблемой, главным образом Африке.

Далее мы весьма удовлетворены решением об организации не позднее 2006 года конференции для изучения хода выполнения Программы действий и о проведении раз в два года заседаний для оценки прогресса, достигнутого на региональном, национальном и глобальном уровнях, которые обеспечат последующую деятельность по итогам Конференции. В этой связи я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря Кофи Аннана за высказанные им сегодня утром замечания, которые ясно указывают на направление, в котором нам следует продвигаться. Эти последующие действия имеют решающее значение для обеспечения долгосрочной эффективности совместных действий, направленных на борьбу с незаконной торговлей.

Наконец, последующие действия дают возможность для подготовки переговоров по вопросам маркировки, отслеживания и посреднических операций. Такого рода инициатива имеет особо важное значение для Европейского союза, который уже начал важную работу в этом направлении.

В Программе действий утверждается, что незаконная торговля легкими вооружениями приводит к затягиванию конфликтов и включает

элементы, затрагивающие на предотвращение и урегулирование конфликтов, а также процесс развития. Поэтому государства-участники приняли решение о предотвращении и сдерживании всех аспектов незаконной торговли легкими вооружениями и установлении контроля над ними, уделяя особое внимание регионам мира, в которых конфликты завершаются и существует острая необходимость в решении серьезных проблем, связанных с чрезмерными и дестабилизирующими уровнями накопления легких вооружений.

Программа действий также предусматривает осуществление процесса РДР, включающего меры по сбору и уничтожению легких вооружений, в частности в постконфликтных ситуациях, а также включение, где это уместно, конкретных положений для таких программ в мирные соглашения. На региональном уровне также был принят ряд мер, направленных на укрепление мораториев на передачу и производство легких вооружений и на оказание поддержки программам РДР, в особенности в постконфликтных ситуациях. Наконец, на международном уровне государства-участники взяли на себя обязательства по поощрению, в частности в постконфликтных ситуациях, процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов в гражданскую жизнь.

В этой связи мы призвали Совет изучить на индивидуальной основе вопрос о возможности включения, при необходимости, соответствующих положений, касающихся разоружения, демобилизации и реинтеграции, в мандаты и бюджеты миротворческих операций. Включение этих мер в рамки всеобъемлющей стратегии является, по нашему мнению, эффективным и последовательным способом поддержания миротворческих усилий и, прежде всего, гарантией их надежности.

Европейский союз считает важным, чтобы усилия, которые были предприняты для проведения этой Конференции, привели к конкретным результатам. Государствам, сталкивающимся с постконфликтными ситуациями, необходимо оказывать помощь и поддержку посредством принятия международных решений и мер согласно Программе действий.

Как мы уже заявляли, ни одна из наших стран не в состоянии в одиночку справиться с решением проблемы незаконной торговли легкими вооружениями и стрелковым оружием. Поэтому Европейский союз горячо приветствует любые инициативы, направленные на укрепление последующей деятельности по итогам Конференции, а также осуществление уже принятых решений и тех, которые позволят всем соответствующим действующим лицам укрепить свой потенциал в борьбе с этой торговлей на эффективной и прочной основе.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Бельгии за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Филиппин. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Манало (Филиппины) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с вступлением в должность Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы также хотели бы поблагодарить Китай за председательство в прошлом месяце. Одновременно я хотел бы поблагодарить Вас и Вашу страну за лидерство и инициативу, которые вы продемонстрировали в процессе подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и в ходе работы этой Конференции, а также за созыв сегодняшнего важного заседания.

Как и Ваша страна, Филиппины не смогли избежать проблем, вызванных распространением и бесконтрольным расползанием стрелкового оружия и легких вооружений. В этой связи я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его выступление сегодня утром, в котором он вновь изложил истинную суть этой проблемы.

Международное сообщество предприняло шаг в правильном направлении в целях решения этой проблемы, когда менее двух недель тому назад мы завершили нашу Конференцию по стрелковому оружию принятием Программы действий. Мы должны и впредь продвигаться в этом направлении и закреплять достигнутые результаты. Проблема распространения, а также чрезмерного и дестабилизирующего уровня накопления

стрелкового оружия и легких вооружений представляет и должна представлять непосредственный интерес для Совета. В то время как другие органы, в частности Генеральная Ассамблея, и учреждения Организации Объединенных Наций все должны играть свою особую роль в решении этой проблемы, Совет Безопасности призвать сыграть свою уникальную и единственную роль не только в силу того, что главные производители стрелкового оружия и легких вооружений являются членами Совета, но также в силу того, что все они в той или иной форме поддержали усилия по решению этой проблемы. Кроме того, роль Совета Безопасности имеет важное значение главным образом в двух областях: эмбарго на поставки оружия и процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) бывших комбатантов.

Незаконная торговля стрелковым оружием стала повсеместной практикой. Новые и старые виды вооружений перемещаются с невероятной легкостью, однако когда нарушаются режимы эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки оружия, именно тогда нам становится очевидной вся степень коварства деятельности незаконных торговцев оружием. Таким образом мы считаем, что весьма важно, что в Программе действий напоминается об обязательствах государств по выполнению в полном объеме эмбарго Совета Безопасности на поставки оружия. В Программе действий также содержится обязательство государств принимать надлежащие меры на национальном уровне в отношении любой деятельности, осуществляемой в нарушение эмбарго Совета Безопасности на поставки оружия.

Мы решительно призываем Совет Безопасности продолжать изыскивать пути и способы повышения эффективности эмбарго на поставки оружия, включая обзор работы существующих комитетов по санкциям и поощрение государств к предоставлению всей соответствующей информации о случаях нарушения эмбарго.

Мы прекрасно понимаем, что существуют определенные конкретные проблемы, тем не менее Филиппины решительно поддерживают призыв Генерального секретаря и других представителей, прозвучавший два года тому назад во время рассмотрения этого вопроса на уровне министров в

Совете Безопасности, о том, что меры по разоружению, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов должны быть включены в мирные соглашения и мандаты всех миротворческих операций Организации Объединенных Наций.

Мы особенно рады, что в Программе действий по стрелковому оружию процесс РДР не ограничен лишь постконфликтными ситуациями. В том, что касается практики Организации Объединенных Наций, действительно, существует тенденция к применению программ РДР лишь в постконфликтных ситуациях, однако в мире происходит слишком много конфликтов, в которых Организация Объединенных Наций не принимает никакого участия, и применение этого правила ко всем конфликтам было бы серьезной ошибкой. Если мы будем ждать окончания конфликтов, то, возможно нам уже некого будет разоружать, демобилизовать и реинтегрировать.

Мы считаем, что еще до завершения конфликта, еще до достижения окончательного военного или политического урегулирования комбатантам должна быть предоставлена реальная и осуществляемая возможность для выхода из конфликта и созданы условия для сбора их оружия. Факт состоит в том, что некоторые комбатанты, если им будет предоставлен выбор, могут предпочесть сделать это, однако, при отсутствии РДР они могут вновь заняться преступной деятельностью, пиратством, терроризмом или иными аналогичными видами деятельности. Поэтому Филиппины признательны всем, кто поддержал нашу точку зрения и содействовал включению этого прогрессивного элемента в Программу действий.

Мы считаем, что все наши усилия по решению проблемы стрелкового оружия и уже созданный импульс получают дополнительный долгожданный толчок, если Совет Безопасности еще раз полностью и безоговорочно поддержит эти усилия посредством принятия заявления Председателя или резолюции. Это придаст дополнительный политический импульс последующей деятельности по выполнению решений Конференции и Программы действий.

Наконец, Филиппины готовы сотрудничать с различными органами и учреждениями

Организации Объединенных Наций, соответствующими международными и региональными организациями и другими государствами и членами гражданского общества в деле реализации Программы действий, включая подготовку, по мере необходимости, к различным заседаниям по обзору хода ее осуществления.

Председатель (*говорит по-испански*): Следующий оратор в моем списке — представитель Южной Африки. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Кумало (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я приветствую Вас в Нью-Йорке; нам приятно видеть Вас здесь. Как Вы знаете, те из нас, кто входит в состав Движения неприсоединения, имели склонность завидовать Колумбии, поскольку у Вас есть прекрасный город Картахена, а теперь мы завидуем тому, что Вы выиграли чемпионат Америки; мы поздравляем Вас и народ Колумбии.

Южная Африка рада, что Конференция Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах успешно приняла реалистическую и осуществимую Программу действий. В этом плане я хотел бы напомнить о заявлении главы южноафриканской делегации в ходе общей дискуссии на Конференции, когда он сказал, что

«Конференция предоставляет международному сообществу уникальную возможность сообщить об опасности, которую таит в себе это оружие, и принять реалистическую и практически осуществимую Программу действий. Такие коллективные усилия инициировали бы долгосрочный процесс по предотвращению, борьбе и искоренению этой угрозы миру, стабильности и устойчивому развитию».

В этом контексте Южная Африка удовлетворена тем, что Конференция достигла намеченных целей. Признавая, что Программа действий, принятая Конференцией, является деликатным балансом различных мнений, Программа, тем не менее, впервые обеспечивает международно согласованные рамки по предотвращению, борьбе и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и

легкими вооружениями во всех ее аспектах на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях — на реалистической, устойчивой и всеобъемлющей основе.

Успешное завершение Конференции стало возможным благодаря важной роли, которую сыграло Ваше правительство, в частности, посол Камило Рейес, выполнявший функции Председателя Конференции. Его руководящая роль и вклад, равно как и вклад посла Карлуша душ Сантуша, Мозамбик, Председателя Подготовительного комитета, позволили Конференции пойти на компромиссные решения и принять реалистичную и достижимую Программу действий. Их приверженность Программе действий по предотвращению, борьбе и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах имеет символическое значение для судеб людей в наиболее затронутых бедствием такого оружия государствах.

Южная Африка с особым удовлетворением отмечает тот факт, что Программа действий основывается на подходе, принятом государствами, наиболее затронутыми угрозой незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Африка на коллективной основе отреагировала на эту угрозу принятием Бамакской декларации относительно общей позиции африканских стран по проблеме незаконного распространения, передачи и оборота стрелкового оружия и легких вооружений, тем самым выработав рамки для решения проблемы в Африке, которая выходит за пределы национальных и региональных границ. В соответствии с этими рамками проблема стрелкового оружия рассматривается в перспективе контроля над вооружениями и разоружением, постконфликтного миростроительства, предотвращения конфликтов и социально-экономического развития. Кроме того, Декларация о контроле над огнестрельным оружием, боеприпасами и другими связанными с ними материалами в регионе Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) и принятие проекта протокола САДК в августе этого года облегчит субрегиональное сотрудничество в борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия, что имеет непосредственное отношение к Программе действий.

Южная Африка также приветствует согласие в отношении того, что Генеральной Ассамблее следует созвать конференцию для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий, не позднее 2006 года. Такая конференция и ее подготовительный этап, включая совещания государств на двухгодичной основе, позволят рассматривать осуществление Программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях. Это также позволит обеспечить гарантии того, чтобы процесс, начатый Конференцией Организации Объединенных Наций, был устойчивым и сохранял свою актуальность. Это также обеспечит и постоянную ключевую роль Организации Объединенных Наций в решении проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. В этом контексте Южная Африка приветствует различные ссылки в Программе действий на роль Организации Объединенных Наций, других международных организаций, неправительственных организаций и гражданского общества в содействии государствам в деле продвижения вперед и осуществления Программы действий.

Несмотря на признание и одобрение важной роли Совета Безопасности в осуществлении Программы действий, характер и основы Программы действий в качестве инициативы Генеральной Ассамблеи должны учитываться при рассмотрении Советом инициатив, связанных со стрелковым оружием. С учетом характера проблем, связанных с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и с учетом того факта, что Программа действий была разработана и принята в рамках процесса, инициированного Генеральной Ассамблеей, данная проблема и впредь должна рассматриваться в рамках Генеральной Ассамблеи. Участие Совета Безопасности в рассмотрении данного вопроса должно ограничиваться конкретными аспектами, связанными с повесткой для Совета.

В этой связи Южная Африка приветствует взятое государствами в Программе действий обязательство содействовать — прежде всего в постконфликтных ситуациях — разоружению и демобилизации бывших комбатантов и их последующей реинтеграции в гражданскую жизнь, а также делу поддержки эффективному

уничтожению собранного стрелкового оружия и легких вооружений. Большое значение имеет также одна из мер, направленных на то, чтобы поощрить Совет рассматривать — на индивидуальной основе — вопрос о включении соответствующих положений, касающихся разоружения, демобилизации и реинтеграции, в мандаты и бюджеты операций по поддержанию мира. Южная Африка далее приветствует обязательство государств принимать надлежащие меры, включая все правовые или административные действия, против любых действий, которые идут вразрез с эмбарго Совета Безопасности на поставки оружия, введенным в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и сотрудничать с системой Организации Объединенных Наций в деле обеспечения эффективного выполнения эмбарго на поставки оружия, введенных Советом Безопасности.

Южная Африка признает важную взаимосвязь между ролью Совета в осуществлении Программы действий и его ответственностью применительно к проблеме международного мира и безопасности. Тем не менее, достойно сожаления то, что Программа действий из-за обеспокоенности одного государства не включает в себя обязательство всех государств не предоставлять оружие так называемым негосударственным субъектам или повстанческим группам. Продолжающаяся поставка оружия — прежде всего стрелкового оружия и легких вооружений — повстанческим группам и другим негосударственным субъектам явно идет вразрез с усилиями Совета, направленными на содействие миру и стабильности в конкретных регионах конфликта. Обязательство всех государств предоставлять оружие только правительствам, на наш взгляд, укрепило бы усилия Совета по недопущению поставок оружия повстанческим группам, которые по-прежнему дестабилизируют мир и безопасность во многих странах Африки. В этой связи мы по-прежнему обеспокоены тем, что повстанческие группы и другие негосударственные субъекты продолжают получать оружие, несмотря на различные инициативы Совета Безопасности. Поскольку в этом вопросе коренится сама суть проблемы, связанной с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями в Африке, Южная Африка выражает надежду на то, что и Генеральная Ассамблея, и Совет

Безопасности будут и впредь заниматься этим вопросом.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Южной Африки за его выступление и особенно за поздравление в адрес Колумбии в связи с тем, что она выиграла Кубок Америки. Знаю, что он праздновал победу Колумбии не хуже колумбийцев. Других послов, естественно, не так обрадовал успех Колумбии, хотя наша победа широко праздновалась. Еще раз благодарю Вас.

Следующий оратор в моем списке — представитель Новой Зеландии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Макай (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте поблагодарить Вас за инициативу повысить роль Совета в решении проблемы стрелкового оружия и легких вооружений, особенно после принятия на Конференции, состоявшейся в Нью-Йорке в прошлом месяце, столь важной Программы действий по стрелковому оружию.

В Программе действий подчеркиваются многогранный характер проблемы стрелкового оружия, а также реальная и сиюминутная угроза для безопасности государств и людей, которую несет с собой это оружие. Хотя окончательный результат не оправдал всех наших ожиданий, но международное сообщество впервые согласовало меры борьбы с незаконной торговлей этим оружием. На данном этапе позвольте мне подчеркнуть особо важную роль Колумбии и, прежде всего, посла Рейеса в обеспечении успешного проведения этой Конференции.

Полномочия Совета Безопасности по главе VII Устава предпринимать необходимые меры перед лицом угроз или нарушения мира в надлежащих условиях включают в себя введение эмбарго на поставки оружия с целью предотвратить распространение стрелкового оружия в определенных условиях. Мы считаем, что при тщательном обдумывании такие меры могут быть полезными в деле достижения основной цели восстановления мира и безопасности.

Мы признаем, что в определенных обстоятельствах может быть приведен аргумент, что

введение эмбарго там, где величина арсеналов противников уже неодинакова, может лишь сохранить существующее соотношение сил. Но, с другой стороны, главной задачей Совета должно быть, по возможности, скорейшее обезвреживание конфликтной ситуации. Импорт оружия еще большего количества оружия лишь подливает масла в огонь. Это может также угрожать жизни большего количества людей, в том числе и персонала операций, санкционированных Советом.

Хотя Совет должен и впредь использовать эти полномочия в случае необходимости, он должен также быть уверенным в том, что воздействие таких мер поможет как обузданию распространения стрелкового оружия, так и улучшению перспектив окончания конфликта. Сотрудничество всех государств необходимо для обеспечения того, чтобы имелись внутренние системы для выполнения таких мер.

На наш взгляд, необходимо также изучить возможности укрепления потенциала Секретариата, с тем чтобы он мог оказывать дополнительную поддержку в деле мониторинга Советом для обеспечения того, чтобы эмбарго не подрывались незаконной торговлей.

Недавние конфликты в Сьерра-Леоне и в Анголе показали, тем не менее, что одних эмбарго на поставки оружия может оказаться недостаточно. В ситуациях, когда конфликты разжигаются за счет бесконтрольной эксплуатации и разграбления природных ресурсов, Совет Безопасности должен предпринимать также меры, направленные на решение этих вопросов. Необходимо провести дополнительную работу по доработке санкций Организации Объединенных Наций, включая эмбарго на поставки оружия, с тем чтобы они были эффективно направлены на достижение устойчивого мира с большими шансами на успех.

Совет также призван сыграть важную роль в обеспечении того, чтобы широко распространенное и неконтролируемое присутствие стрелкового оружия и легких вооружений в районах недавних конфликтов не препятствовало усилиям государств в области миростроительства. Это требует более активного включения элементов разоружения, демобилизации и реинтеграции в постконфликтные операции Организации Объединенных Наций по миростроительству, как было рекомендовало в

прошлом докладе Брахими об операциях в пользу мира. Я отметил, что ряд выступивших до меня ораторов также делали существенный акцент на этом аспекте.

Недавний опыт в Сьерра-Леоне и в Косово со всей определенностью продемонстрировал, что такие меры никак нельзя назвать простыми, но они совершенно необходимы. Если мы хотим добиться стабильности, то нельзя допускать, чтобы безраздельно царил закон оружия. Роль Совета Безопасности состоит в том, чтобы определять, когда такие элементы необходимы для работы миссий, и включать соответствующие положения в мандаты миссий.

В собственном регионе — в южной части Тихого океана — мы были свидетелями того, как стрелковое оружие приводило к недавним волнениям и конфликту. Мы видим это и в ходе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и миростроительству на местах. Страны нашего региона считают жизненно необходимой внешнюю поддержку их усилий по урегулированию конфликтов. Хотя поддержку в основном оказывают региональные партнеры, международное сообщество также призвано сыграть важную роль в этом деле по мере того, как Организация Объединенных Наций продолжает, например, свою работу в Бугенвиле, Папуа-Новая Гвинея.

Г-н Председатель, мы полностью одобряем Ваши усилия в стремлении сформулировать набор практических и реальных рекомендаций по итогам этого заседания, и мы с нетерпением ожидаем этого документа.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Новой Зеландии за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Республики Корея, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Сун Чжун Чон (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Г-н министр, прежде всего позвольте мне тепло приветствовать Вас и выразить признательность за проведение этой открытой дискуссии в Совете Безопасности по вопросу о стрелковом оружии. Я хотел бы также передать

через Вас благодарность послу Камило Рейесу, который привел нас к успешному завершению Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Наша делегация полагает, что принятая этой Конференцией Программа действий, содержащая конкретные меры, которые предполагается осуществлять на национальном, региональном и глобальном уровнях, предоставляет прочные рамки для мониторинга и обзора ее осуществления. В то же время я хотел бы подчеркнуть, что принятие Программы действий является лишь началом долгого процесса разрешения этого вопроса. Действительно, нам предстоит предпринять согласованные усилия по претворению в жизнь конкретных положений, содержащихся в Программе действий.

Наша делегация считает сегодняшний форум очень своевременным и полезным не только потому, что он придаст новую динамику нашим глобальным усилиям, но и потому, что он позволит углубить понимание Советом Безопасности его роли в этой области.

В последние годы нарастает обеспокоенность в связи с воздействием распространения стрелкового оружия и легких вооружений, поскольку они уносят жизнь ни в чем не повинных людей, усиливают конфликты и сдерживают процесс постконфликтного миростроительства и восстановления. Являясь органом Организации Объединенных Наций, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, Совет Безопасности должен сохранять свою приверженность цели нахождения путей решения проблемы стрелкового оружия и легких вооружений.

Прошло почти два года после того, как вопрос о стрелковом оружии был непосредственно рассмотрен в Совете Безопасности. Недавно государства-члены обратили внимание на необходимость рассмотрения проблемы стрелкового оружия в контексте других открытых прений Совета, в особенности в ходе состоявшейся в июне дискуссии о предотвращении вооруженных конфликтов и обсужденного в апреле вопроса о защите гражданского населения в вооруженных

конфликтах. Мы считаем, что проблема стрелкового оружия требует постоянного внимания и активного участия со стороны Совета Безопасности и что Совет должен внести более существенный вклад в международные усилия по решению этой проблемы.

Я хотел бы сделать несколько замечаний в связи с Программой действий, которая, на мой взгляд, имеет непосредственное отношение к этой дискуссии.

Я считаю, что Совет Безопасности имеет в своем распоряжении достаточно средств для поощрения разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов в конфликтных и постконфликтных ситуациях. Помня о том, что распространение стрелкового оружия и легких вооружений способствует не только возникновению конфликтов, но и их возобновлению, мы не можем не обратить внимание на то, что программы разоружения, демобилизации и реинтеграции являются ключевым аспектом предупреждения конфликтов и постконфликтного миростроительства. На проходившей в прошлом месяце Конференции Организации Объединенных Наций преобладающее большинство государств призвало международное сообщество предоставить более существенную помощь на цели программ разоружения, демобилизации и реинтеграции. Этот призыв основывался на признании того факта, что если не устранить глубоко укоренившиеся причины спроса на стрелковое оружие, то невозможно ликвидировать культуру насилия.

Как убедительно показали последние события в Сьерра-Леоне и Либерии, отсутствие ресурсов и политической воли в отношении разоружения, демобилизации и реинтеграции нередко приводит к возобновлению насилия в подверженных конфликтам регионах. Следует отметить, что Программа действий обращается к Совету Безопасности с призывом рассматривать в каждом конкретном случае включение, где это применимо, соответствующих положений о разоружении, демобилизации и реинтеграции в мандаты и бюджеты миротворческих миссий. Этот вопрос имеет особое отношение к Совету Безопасности, поскольку его миссии по поддержанию мира все чаще занимаются постконфликтным восстановлением и даже государственным строительством, когда сбор и уничтожение

стрелкового оружия и реабилитация бывших комбатантов имеют исключительно важное значение не только для успеха миссии, но и для устойчивого мира и развития соответствующих государств.

Кроме того, мы признаем, что вводимые Советом Безопасности эмбарго на поставки оружия могут стать мощным инструментом для обуздания незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Мы приветствуем тот факт, что в Программе действий содержится призыв ко всем государствам принимать соответствующие меры, используя все правовые или административные средства, по пресечению любой деятельности, нарушающей эмбарго на поставки оружия, введенное Советом Безопасности. Вместе с тем мы выражаем глубокую обеспокоенность в связи с тем, что стрелковое оружие и легкие вооружения по-прежнему поставляются в регионы, на которые распространяется действие эмбарго, введенного Советом Безопасности. Мы рекомендуем Совету Безопасности продолжить изучение путей и средств повышения эффективности своих эмбарго на поставки оружия.

Мы также хотели бы подчеркнуть особую важность предотвращения чрезмерного и дестабилизирующего накопления стрелкового оружия и легких вооружений и его незаконного оборота в районах фактического и потенциального конфликта. Разумеется, всеобъемлющий подход к решению связанных с этим оружием проблем будет содействовать цели сведения к минимуму вероятности возникновения и уменьшения интенсивности насильственных конфликтов и облегчит страдания ни в чем не повинного гражданского населения. С учетом этого Совету Безопасности необходимо укреплять свою роль в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и предотвращать чрезмерное и дестабилизирующее накопление такого оружия.

И наконец, мы хотели бы призвать Совет Безопасности к участию в последующей деятельности по осуществлению Программы действий. Как отмечается в подготовленном Колумбией документе для этой открытой дискуссии, в этих целях, на наш взгляд, большую пользу мог бы иметь доклад Генерального секретаря о механизмах последующих действий, в

котором, среди прочего, были бы определены те сферы, где Совет Безопасности может сыграть более активную роль.

Совету Безопасности отведена важная роль в предотвращении незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, борьбе с ним и его ликвидации. Являясь решительным сторонником обуздания этой незаконной торговли, мое правительство заявляет о своей готовности поддержать инициативы Совета Безопасности в целях содействия осуществлению Программы действий.

Председатель (*говорит по-испански*): Следующий оратор в моем списке – представитель Венесуэлы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Алкалай (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы приветствовать министра иностранных дел Колумбии г-на Гильермо Фернандеса де Сото, который является Председателем этого важного заседания. В то же время я также желаю всех успехов нашему коллеге Альфонсо Вальдивieso, поскольку в августе, в течение которого Колумбия будет исполнять обязанности Председателя Совета, ему предстоит продолжить важную работу, начатую сегодня министром иностранных дел его страны. Г-н Председатель, мы убеждены в том, что работа Постоянного представителя Колумбии на посту Председателя Совета Безопасности в этом месяце станет отражением его достойного послужного списка дипломата в Организации Объединенных Наций и представителя дипломатии Колумбии в целом.

Я также хотел бы с удовлетворением отметить участие в этом заседании Генерального секретаря. Оно подчеркивает важное значение, которое Секретариат придает обсуждаемому сегодня Советом вопросу.

Несмотря на то, что невозможно отрицать тот факт, что стрелковое оружие и легкие вооружения не являются причинами конфликтов, беспрепятственный доступ к ним в сочетании с их массовым и неконтролируемым распространением способствует нарушению стабильности и возникновению ситуаций, которые оказывают пагубное воздействие на население во всем мире. Как неоднократно отмечалось в этом зале, эта

проблема еще более осложняется беспрецедентной легкостью, с которой это оружие можно сегодня приобрести на международном рынке, его неконтролируемым распространением среди гражданского населения и применением при совершении насильственных актов и преступлений, а также использованием этого оружия террористами, организованной преступностью и наркомафией.

Для того чтобы проиллюстрировать серьезность этой ситуации, достаточно упомянуть о том, что за последнее десятилетие 46 из 49 конфликтов, которые имели место в различных районах мира, протекали в основном за счет применения стрелкового оружия и легких вооружений. Миллионы мужчин и женщин во всем мире оплакивают сегодня потерю своих близких, а страны потеряли выдающихся специалистов, которые могли бы помочь им в развитии, в результате пагубного воздействия стрелкового оружия и легких вооружений.

Но на данном этапе эти прения, вторые прения подобного рода в Совете, имеют особое значение, поскольку им предшествовало важное и успешное мероприятие — Конференция по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, проходившая под блистательным руководством посла Камило Рейеса, которому все предыдущие ораторы воздавали должное за его замечательный вклад в ведение переговоров по Программе действий. Таким образом, перед Советом Безопасности стоит задача, над которой уже работали в Генеральной Ассамблее, и он должен предпринять дальнейшие шаги и стать ориентиром в этой деятельности, ведя дело к тому, чтобы свести воедино все прежние достижения, для того чтобы внести эффективный и действенный вклад в то, что уже было сделано в Генеральной Ассамблее, как это подчеркивал целый ряд ораторов.

Делегация Венесуэлы считает, что рассмотрение этого вопроса Советом Безопасности — это важное дело в рамках прений, которые Организация проводит по важному и актуальному вопросу многосторонней повестки дня в области разоружения, в отношении которого мы должны объединить наши усилия для выработки комплексного подхода, учитывающего такие аспекты, как контроль над вооружениями и

разоружение, постконфликтное миростроительство, предотвращение конфликтов и социально-экономическое развитие. Эти усилия требуют скоординированных действий целого ряда различных органов, обеспокоенных этим вопросом, в целях обеспечения такого всеобъемлющего подхода.

Роль Совета Безопасности должна быть безусловно ориентирована на рассмотрение последствий этой проблемы в сфере полномочий этого главного органа, в сфере международного мира и безопасности. Исходя из этого мы считаем, что у Совета имеется особая заинтересованность в этом вопросе, учитывая его ответственность в области миростроительства, что, в свою очередь, подразумевает поддержку в деле разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов в соответствии с соглашениями, добровольно заключенными сторонами. В то же время меры, принимаемые Советом в деле урегулирования конфликтов в различных регионах мира, оказывают реальное воздействие на усилия по уменьшению распространения и чрезмерного накопления стрелкового оружия через осуществление эмбарго на поставки оружия, положения которых, кстати, обязательны для всех государств; и Венесуэла полностью их соблюдает.

Организация Объединенных Наций внесла существенный вклад в формирование глобального осознания этой проблемы, что позволило предпринять первые шаги в направлении выработки и осуществления мер, которые, по мере их осуществления, могут послужить эффективным средством в деле контроля за незаконным оборотом, чрезмерным накоплением и неконтролируемым распространением стрелкового оружия и легких вооружений. В этой сфере нам следует подчеркнуть деятельность различных групп правительственных экспертов, которые были созданы для более эффективного выявления в рамках Организации средств решения этой проблемы в ее подлинном измерении. Недавняя Конференция по стрелковому оружию и легким вооружениям позволила нам обеспечить глобальную политическую приверженность за счет принятия Программы действий, цель которой состоит в предотвращении распространения, ликвидации стрелкового оружия и легких вооружений и борьбе с ними ради достижения мирного равновесия внутри наших

стран и в которой подчеркивается основная ответственность государств, являющихся главными архитекторами в осуществлении этих мер.

Венесуэла считает, что усилия по нахождению решений проблемы незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений должны следовать в русле всеобъемлющего, сбалансированного и недискриминационного подхода, учитывающего конкретные характеристики и опыт соответствующих регионов, субрегионов и стран, с целью пресечения этой преступной деятельности во всех ее аспектах. В то же время наша страна считает, что даже при поддержке и участии гражданского общества главная ответственность за решение этих проблем должна ложиться на правительства. Исходя из этого необходимо предусмотреть гарантии в плане права государства на приобретение оружия для удовлетворения своих законных потребностей в обороне, в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций, для того чтобы предотвратить манипулирование и предвзятое толкование.

В различных регионах мира государства принимают конкретные меры для противодействия незаконному распространению стрелкового оружия. Это относится и к нашему полушарию, где Организация американских государств выступила с новым почином, приняв в ноябре 1997 года Межамериканскую конвенцию о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов и где Межамериканская комиссия по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами подготовила типовые правила по огнестрельному оружию, его частям и компонентам.

О приверженности Венесуэлы международным усилиям по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями свидетельствует принятие Национальным собранием Венесуэлы, законодательным органом Боливарской Республики Венесуэлы, Межамериканской конвенции по борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов, решение о котором было опубликовано в

официальном бюллетене Республики за номером 37.217 от 12 июня этого года.

Венесуэла убеждена в том, что международное сообщество должно основывать свои усилия по решению проблемы стрелкового оружия и его последствий для мира и стабильности на сотрудничестве в свете наличия связи между ним и другой незаконной деятельностью, которая также способна угрожать безопасности государств.

Позвольте мне в заключение сказать о результатах Конференции по стрелковому оружию и легким вооружениям. Ее итог — это начало процесса, который приведет к более глубокому и масштабным действиям по мере нашего продвижения вперед в деле эффективного и всеобъемлющего решения проблемы. В этой связи мы считаем, что пресечение чрезмерного распространения и накопления стрелкового оружия вместе с другими предлагаемыми здесь мерами, несомненно, будет способствовать урегулированию конфликтов, о которых мы говорили.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Венесуэлы за любезные слова в адрес делегации Колумбии.

Следующий оратор в моем списке — представитель Судана. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н Эрва (Судан) (*говорит по-арабски*): Г-н министр, прежде всего позвольте мне от имени Группы арабских государств, Председателем которой Судан является в этом месяце, приветствовать Вас на посту Председателя Совета Безопасности в августе месяце. Пользуясь возможностью, также хочу поздравить Вашу дружественную страну с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы уверены, что это председательство станет достижением в списке дипломатических успехов Колумбии.

Нам хотелось бы также выразить Вам признательность за инициативу по созыву этого важного заседания и за то, что Вы пригласили государства, не являющиеся членами Совета, для участия в этой дискуссии. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить признательность Постоянному

представителю Китайской Народной Республики за исключительную мудрость, которую он проявил при выполнении своих обязанностей в качестве Председателя Совета Безопасности в прошлом месяце.

Сегодняшнее заседание проводится после завершившейся недавно Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Г-н Председатель, Ваша страна имела честь председательствовать на Конференции в лице посла Камило Рейеса. Посол Рейес сыграл ключевую роль в этом процессе и предпринял огромные конкретные усилия в ходе сложных переговоров, направленных на достижение консенсуса по тексту Программы действий по запрещению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Программа действий с предусмотренными в ней различными мерами на национальном, региональном и международном уровнях, а также механизмами для проведения обзора стали для международного сообщества прочной основой для принятия важных усилий по борьбе с угрозой, которую представляет собой проблема незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Осуществление Программы действий требует активных усилий со стороны государств-членов, Организации Объединенных Наций и соответствующих международных и региональных организаций в целях реализации конструктивных инициатив по осуществлению намеченных в Программе целей.

Группа арабских государств внесла свой вклад в обеспечение успеха этой Конференции посредством внесения множества конструктивных предложений, которые открыли возможность для обеспечения консенсуса и содействовали его достижению. В этой связи Группа арабских государств хотела бы еще раз выразить свое сожаление относительно того, что в Программе действий ничего не говорится о четких обязательствах государств-членов экспортировать оружие только правительствам. К этому призывали все африканские государства в свете того факта, что Африка является континентом, который в

наибольшей степени затронут проблемой распространения стрелкового оружия и легких вооружений, попадающих в руки повстанцев, что представляет собой угрозу для мира и безопасности на этом континенте. Важное значение этого обязательства становится очевидным в контексте многих конфликтов, рассматриваемых Советом Безопасности почти на ежедневной основе, в ходе которых эти преступные группы действуют с намерением подрывать безопасность на африканском континенте.

Во многих заявлениях, прозвучавших на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, подчеркивалось, что незаконная торговля отнюдь не определяет характер многочисленных конфликтов, возникающих во многих частях земного шара. Такая торговля не приводит к разжиганию происходящих в настоящее время военных действий. Коренными причинами этих конфликтов являются наследие колониализма; экономические, социальные и гуманитарные условия; этнические споры; распространение нищеты, задолженность, неграмотность и инфекционные заболевания, получившие распространение в развивающихся странах, и в частности в наименее развитых из них; вопиющее неравенство в системе международных, торговых и экономических отношений между развитыми и развивающимися странами, оккупация, приводящая к политической борьбе, за которой следуют военные действия.

Поэтому Группа арабских государств считает, что все предпринимаемые усилия должны быть направлены на устранение коренных причин конфликтов в целях прекращения страданий людей, причиняемых незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Группа арабских государств считает, что вопросы, касающиеся разоружения, относятся к мандату Первого комитета Генеральной Ассамблеи. Этот Комитет принял множество резолюций по данному вопросу. Наша Группа считает, что роль Совета Безопасности должна носить вспомогательный характер в том, что касается усилий, предпринимаемых Генеральной Ассамблеей. Мы также надеемся, что Совет Безопасности сыграет свою роль в деле

координации своих усилий с соответствующими органами в области мобилизации ресурсов и специальных знаний в целях выполнения Программы действий по незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями, а также окажет помощь государствам в реализации этой Программы.

Наша Группа, однако, разделяет интерес, продемонстрированный Советом в отношении угрозы, которую представляет собой стрелковое оружие и легкие вооружения в свете своей роли и обязательств, закрепленных в Уставе, в области поддержания международного мира и безопасности и также с учетом взаимосвязи между распространением стрелкового оружия и легких вооружений в районах конфликтов, рассматриваемых Советом.

Все эти проблемы подчеркиваются в Программе действий, в которой также содержится призыв к Совету Безопасности рассмотреть вопрос о включении на индивидуальной основе соответствующих мер, касающихся разоружения, демобилизации, расселения и реинтеграции в мандаты миротворческих операций.

Группа арабских государств надеется, что меры, которые Совет Безопасности будет принимать в будущем в целях решения проблемы стрелкового оружия и легких вооружений, будут соответствовать положениям Программы действий. Мы надеемся, что Совет Безопасности будет должным образом принимать во внимание основополагающее право государств на самооборону согласно статье 51 Устава, в которой за государствами косвенно признается право приобретать оружие для целей самообороны и создавать свою собственную систему обороны.

Совет Безопасности также призван уважать право на самоопределение народов, живущих в условиях колониализма или подвергающихся другим формам иностранного господства или проживающих в условиях оккупации. Мы выражаем надежду на то, что Совет будет неукоснительно следовать целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, и в том числе принципу суверенного равенства всех государств, их территориальной целостности, необходимости урегулирования споров с помощью мирных средств и невмешательства в дела других государств.

В Программе действий подчеркивается, что усилия, имеющие отношение к стрелковому оружию и легким вооружениям, не должны нарушать приоритеты в области ядерного разоружения, а также приоритеты в области оружия массового уничтожения и обычных вооружений.

Группа арабских государств выражает свою надежду на то, что Совет будет должным образом принимать во внимание вопросы ядерного разоружения и оружия массового уничтожения, которые представляют подлинную угрозу для всего человечества и которые тесно связаны с международным миром и безопасностью. Эти приоритеты определены в заключительной декларации специальной сессии Генеральной Ассамблеи 1978 года, посвященной вопросам разоружения, в которой подчеркивалась необходимость уделения приоритетного внимания ядерному оружию и другим видам оружия массового уничтожения и затем уже обычным видам оружия.

Угроза таких вооружений ясно просматривается в серьезной ситуации на Ближнем Востоке, где Израиль обладает оружием массового уничтожения. Мир повседневно сталкивается с чрезмерным использованием военной силы израильскими оккупационными силами в отношении безоружных палестинцев, борющихся за свое право на самоопределение.

В заключение Группа арабских государств обязуется и впредь продолжать усилия в этом направлении и вносить свой вклад в дело борьбы с угрозой распространения стрелкового оружия и легких вооружений в рамках системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих международных и региональных организаций, а также оказывать поддержку созыву в 2006 году конференции и других совещаний для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий на национальном, региональном и международном уровнях.

Председатель (*говорит по-испански*): Следующий оратор в моем списке — представитель Египта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Бебарс (Египет) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте сказать, что для меня большая честь от имени Арабской

Республики Египет передать Вашей стране и Вам лично наши искренние поздравления в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу глубочайшую признательность представителю Китайской Народной Республики за усилия в ходе председательства Китая в Совете Безопасности в прошлом месяце. Мы также хотели бы подчеркнуть важность, которую мы придаем включению вопроса о стрелковом оружии и легких вооружениях в повестку дня Совета безопасности вскоре после завершения работы Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Мы также хотели бы поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Кофи Аннана за заявление, сделанное в начале нашего заседания. Нам также хотелось бы отметить цели, которых мы надеемся достичь в ходе сегодняшнего заседания, изложенные в Вашем письме, г-н Председатель, на имя предыдущего Председателя Совета Безопасности.

Египет хотел бы присоединиться к заявлению, сделанному Постоянным представителем Судана от имени Группы арабских государств. Египет рассматривает незаконную торговлю стрелковым оружием как одну из наиболее важных проблем, затрагивающих конкретные регионы мира. Ввиду незаконного и быстрого расползания стрелкового оружия и его взаимосвязи со многими этническими, культурными, политическими и экономическими проблемами, данный вопрос требует решения, учитывающего конкретные условия и обстоятельства в затронутых районах. Распространение стрелкового оружия и легких вооружений не следует рассматривать в качестве причины, вызывающей конфликты, а скорее, в качестве инструмента, подпитывающего и раздувающего конфликты, причины которых коренятся в целом ряде экономических, социальных и этнических факторов, которые накапливались и усложнялись.

В целях эффективного решения этой проблемы мы должны действовать с использованием двух параллельных подходов. Первый подход дает нам концепцию социально-экономических факторов, сопряженных с этой проблемой и являющихся

коренными причинами конфликтов, ведущих к незаконному расползанию стрелкового оружия и легких вооружений в долгосрочном и среднесрочном плане. Второй подход делает упор на решении проблемы незаконной торговли и оборота стрелкового оружия и легких вооружений в краткосрочном плане.

На национальном уровне Египет переживает период стабильности в плане стрелкового оружия и легких вооружений. Такая стабильность объясняется строгим законодательством и нормами в этой области, которые восходят к 1950-м годам. Наше законодательство контролирует все формы торговли, производства и обладания этим оружием, относит к разряду преступной незаконную деятельность и устанавливает национальные механизмы в области разработки законов и их осуществления. На региональном уровне Египет сотрудничает с нашими африканскими соседями в рамках обмена экспертами, технической информацией в целях изыскания эффективных решений для пресечения незаконного распространения стрелкового оружия и легких вооружений на африканском континенте — континенте, наиболее затронутом проблемой вооруженных конфликтов.

Бамакская декларация, принятая совещанием на уровне министров по проблеме стрелкового оружия и легких вооружений, проходившем в Мали в ноябре 2000 года, стала первой региональной инициативой, отражающей общую позицию африканских стран в их решении действовать сообща в борьбе с незаконным распространением, оборотом и торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями. В ходе этого совещания Египет и его африканские братья в духе сотрудничества искали решение, которое учитывало бы конкретный характер этой проблемы в ряде стран африканского континента.

На международном уровне Египет активно и в позитивном духе принимал участие в работе Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, выработавшей обширную политическую Программу действий, направленную на борьбу с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и отнесение к разряду преступлений связанную с торговлей оружием незаконную деятельность. Она

также направлена на обеспечение контроля со стороны национальных властей в области законной деятельности для предотвращения использования такого рода оружия в незаконных целях, на укрепление региональных и международных механизмов в борьбе с коренными причинами проблемы незаконного оборота и на ограничение его негативного воздействия в плане нищеты, медленных темпов социально-экономического развития и этнических конфликтов в затронутых странах.

В этой связи мы хотели бы со всей ясностью подчеркнуть, что при рассмотрении данной проблемы не должны ущемляться некоторые права, в частности, права народов на самоопределение и самооборону, особенно тех народов, которые томятся под гнетом иностранной оккупации.

Кроме того, государство имеет право на любую законную деятельность в этой области, на обеспечение своей территориальной целостности, на мониторинг производства стрелкового оружия и легких вооружений и на принятие законодательства по борьбе с незаконной торговлей этими видами оружия, а также на недопущение их применения и обращения в рамках такой незаконной деятельности, как терроризм и преступность.

Рассмотрение этого вопроса никоим образом не подрывает приоритеты международного сообщества в области разоружения, которые были определены в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, состоявшейся в 1978 году, в котором главное внимание было уделено ядерному разоружению, на втором месте были другие виды оружия массового уничтожения, а потом шли обычные виды вооружений.

Ввиду обострения проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и тесной связи между незаконной торговлей этими видами оружия и международным миром и безопасностью, Программа действий, принятая Конференцией, четко определяет сферу деятельности международного сообщества, особенно Совета Безопасности. В пункте 38 раздела II Программы Совету Безопасности предлагается

«рассматривать в каждом конкретном случае включение, где это применимо,

соответствующих положений о разоружении, демобилизации и реинтеграции в мандаты и бюджеты миротворческих миссий».

Применительно к другим областям в Программе действий также подчеркивается важность сотрудничества, приверженности и полного соблюдения государствами резолюций Совета Безопасности о введении эмбарго на поставки оружия, принятых в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Кроме того, в ней содержится призыв ко всем государствам принимать все надлежащие меры, включая использование всех правовых и административных средств против любых действий в нарушение эмбарго на вооружения, введенных Советом Безопасности.

И наконец, важно подчеркнуть, что Программа действий рассматривается как единственный документ в области решения проблем, относящихся к незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями. В ней всеобъемлющим образом определяются приоритеты, обязательства, а также национальные, региональные и международные стандарты в этой области. Если мы будем придерживаться целей и шагов, определенных в этой Программе, то мы сможем реализовать плоды всех усилий международного сообщества, направленных на борьбу с опасным распространением стрелкового оружия и легких вооружений, а также с незаконной торговлей ими.

Председатель (*говорит по-испански*): Следующий оратор — представитель Индии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Пал (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы признательны Колумбии за созыв этого открытого заседания, посвященного стрелковому оружию и легким вооружениями, и для нас большой честью является то, что Вы руководите его работой. Как четко говорится в документе, подготовленном послом Вальдивьесо, тема этого заседания шире, чем тема прошедшей в прошлом месяце Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, но более серьезные проблемы, которые предстоит рассматривать Совету, имеют те же корни.

Как Совет подчеркнул в заявлении Председателя, принятом в сентябре 1999 года,

«предотвращение незаконного оборота является одной из неотложных задач в глобальных усилиях по поиску путей и средств сдерживания противоправного применения стрелкового оружия, в том числе его применения террористами». (S/PRST/1999/28)

Возможно, 1 процент глобальных запасов стрелкового оружия находится в незаконном владении, но это составляет 5 миллионов единиц оружия. Алмазы из районов конфликтов также составляют мизерную часть глобальной торговли необработанными алмазами, но международное сообщество пытается ввести строгую, поддающуюся проверке систему контроля с целью затруднить незаконную торговлю. Совет поддержал этот процесс; по сути дела, международные усилия по идентификации алмазов из районов конфликтов и запрету на торговлю ими берут свое начало именно здесь, и запрещение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями должно пользоваться, по крайней мере, аналогичной приоритетностью.

Торговля стрелковым оружием, как любым другим товаром, законна только тогда, когда как экспортные, так и импортные сделки проходят по официальным и законным каналам. Экспорт оружия, осуществляемый правительством, которое не нарушает никаких своих законов, тем не менее, является незаконным, если оружие направляется негосударственным структурам в другой стране, в обход или в нарушение ее законов. Поскольку террористы и негосударственные структуры используют эти многочисленные лазейки, приобретая оружие на международном рынке, когда они не снабжаются оружием тайно или незаконно государствами, поддерживающими терроризм, международное сообщество должно согласиться, — чего не удалось сделать на Конференции в прошлом месяце, — что торговля оружием, как и остальные виды международной торговли, должна осуществляться только по каналам, санкционированным как экспортирующим, так и импортирующим правительствами.

С учетом роли Совета в поддержании международного мира и безопасности на его

членах, разумеется, лежит высокая ответственность — особенно на его постоянных членах, как потому, что они являются крупнейшими экспортерами оружия в мире, так и потому, что в случае нарушения закона они могут воспользоваться правом вето для своей защиты.

В течение последних десяти лет Совет вводил эмбарго с целью не допустить попадания оружия в руки таких агрессивных негосударственных структур, как УНИТА, Объединенный революционный фронт и движение «Талибан». Когда Совет понял, что эмбарго можно легко обойти, санкционированные им расследования показали, что международная уголовная сеть используется для того, чтобы продавать алмазы и поставлять оружие в Анголу и Сьерра-Леоне. В Афганистане основные статьи экспорта «Талибана» — это наркотики и терроризм, а в эмбарго на поставки оружия имеется много лазеек и брешей, использованием которых печально знаменито одно из соседних с ним государств. Надеемся, что созданный Советом несколько дней тому назад механизм мониторинга для Афганистана будет хорошо работать. Если эмбарго на оружие будет нарушаться и впредь, то мы рассчитываем на то, что Совет, как в случае с Западной Африкой, возьмется за решительное искоренение этой проблемы и накажет несущих за это ответственность.

Везде, где Организация Объединенных Наций пытается оказать помощь в восстановлении мира после конфликта, разоружение является зачастую самой первой и запутанной проблемой, с которой сталкиваются миротворцы. Г-н Председатель, в Вашем рабочем документе ставится вопрос о том, что происходит со стрелковым оружием, собранным в рамках кампании разоружения, демобилизации и реинтеграции. Его следует уничтожить, но эта проблема часто решается проще всего. Многие из тех, кто участвует в кровопролитных конфликтах, нередко вырастают с оружием в руках; в знакомом им мире оружие — это единственное, по их мнению, средство борьбы за выживание. Оно обеспечивает им защиту, и они используют его для того, чтобы заставить других дать им пищу и жилье. Если Организация Объединенных Наций не обеспечит их безопасность и не даст им других средств к существованию, то многие из них не откажутся от своего оружия или же отдадут лишь

небольшую его часть. Это означает, что Организация Объединенных Наций должна направлять своих миротворцев настолько хорошо вооруженными и оснащенными, чтобы они могли обеспечить подлинную безопасность для всех слоев местного населения и взять верх над теми, кто отказывается сдавать свое оружие. Это означает также, что международное сообщество должно оказывать щедрую поддержку экономическим программам реабилитации. Без этого комбатанты хотя бы из страха лишиться всего могут предпочесть сохранить свое оружие.

В течение последних 50 лет стрелковое оружие становится все более смертоносным, и в настоящее время самый простой автомат обладает большей убийной силой, чем пулеметы ранних образцов. Оно становится также легче, что означает, что детям легче им пользоваться. Необходима менее тщательная подготовка для использования оружия, которое просто рассеивает пули на большом расстоянии, и цена стрелкового оружия резко упала начиная с 80-х годов, поскольку ряд армий избавляются от его запасов.

Все это дает ответ на вопросы о том, почему стрелковое оружие, находящееся в руках все более юных комбатантов, способно поддерживать конфликты, в результате которых гибнет огромное число людей, и почему террористы способны уничтожать такое количество ни в чем не повинных людей.

Вместе с тем в настоящее время в области стрелкового оружия надвигается новая техническая революция. Армии некоторых стран получают для полевых испытаний образцы стрелкового оружия со встроенными интегральными схемами и другими последними новинками техники, в результате чего это оружие становится еще более смертоносным. Если руководствоваться опытом прошлого, то это оружие окажется в руках негосударственных субъектов задолго до того, как его получают армии стран третьего мира. Это оружие, с которым придется сталкиваться военным служащим развивающихся стран при противостоянии террористам или повстанцам у себя дома или во время нахождения за рубежом в составе «голубых касок».

В этой связи неотложный характер приобретает необходимость установления строго

контроля за производством и экспортом стрелкового оружия. Следует безотлагательно провести переговоры по вопросу о международных механизмах и ввести в действие систему или механизм в целях выявления и маркировки стрелкового оружия, а также обеспечения гарантий того, чтобы оно не перенаправлялось из законных каналов в незаконные. Совету следует поощрять такой процесс.

Конференция по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и представленный Колумбией документ (S/2001/732, приложение) признают пользу регионального сотрудничества. Вместе с тем, как и в случае борьбы с наркотическими веществами, с которыми связаны незаконная торговля стрелковым оружием и терроризм, страны и регионы, куда они поставляются контрабандным путем, могут внести существенный вклад в прекращение этого потока. В случае наркотических веществ главная ответственность возлагается на регионы-производители, которые должны установить контроль за возникновением проблемы в источнике. Сотрудничество стран и регионов, которые являются основными производителями и экспортерами оружия, также имеет важное значение для контроля за этой другой незаконной торговлей. Некоторые из них уже принимают меры на региональном уровне в целях прекращения незаконной торговли оружием, и мы приветствуем их усилия.

Мы выражаем надежду на то, что Совет Безопасности примет эффективные практические шаги по осуществлению и поддержке Программы действий, принятой на Конференции в прошлом месяце, которая направлена на ограничение доступа к стрелковому оружию и его применению в целях разжигания и продолжения конфликтов и терроризма.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Индии за любезные слова, сказанные в адрес моей страны.

Следующий оратор — представитель Австралии. Я приглашаю ее занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-жа Мулз (Австралия) (*говорит по-английски*): Австралия приветствует инициативу Колумбии по проведению этой открытой дискуссии.

Мы считаем ее своевременной, поскольку настало время Совету Безопасности продолжить обсуждение вопроса о стрелковом оружии по прошествии двух лет после того, как этот пункт был впервые включен в повестку дня Совета, а также обсудить итоги успешно проведенной Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Принятая участниками Конференции Организации Объединенных Наций Программа действий закладывает прочную основу для укрепления международного сотрудничества в сфере борьбы с незаконной торговлей оружием. Пользуясь случаем, мы хотели бы выразить признательность Председателю Конференции послу Колумбии Камило Рейесу за выдающееся руководство и за его решающий вклад в формирование консенсуса. Австралия возлагает большие надежды на то, что Программа действий станет практическим и динамичным руководством к действию для дальнейшей работы на национальном, региональном и международном уровнях, в том числе в связи с ролью Совета Безопасности в этой сфере.

По нашему мнению, свою актуальность сохраняет заявление Председателя (S/PRST/1999/28), которое было принято после открытого обсуждения в Совете Безопасности вопроса о стрелковом оружии в сентябре 1999 года, в частности в связи с важностью регионального сотрудничества в решении проблемы незаконного оборота стрелкового оружия, призывом уделить более пристальное внимание эффективному соблюдению эмбарго на поставки оружия, призывом принять меры по прекращению поставок оружия в страны или регионы, которые вовлечены в вооруженные конфликты или в которых они только что завершились, предоставлением участникам мирных переговоров руководства о наиболее действенной практике в области разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, необходимостью принятия эффективных законодательных мер и мер контроля за поставками стрелкового оружия, и важностью экологически безопасных методов уничтожения, в связи с которой мы с удовлетворением отмечаем представленный в ноябре 2000 года доклад Генерального секретаря (S/2000/1092).

Помимо непреходящей важности сделанного в 1999 году заявления Председателя особое значение для Совета Безопасности имеют некоторые аспекты недавно принятой Программы действий по стрелковому оружию, а именно, необходимость уделения особого внимания тем регионам мира, где конфликты завершились и где необходимо в неотложном порядке решать серьезные проблемы, связанные с чрезмерным и дестабилизирующим накоплением стрелкового оружия и легких вооружений, и важность мобилизации политической воли международного сообщества в целом на предотвращение незаконного оборота и незаконных поставок и производства стрелкового оружия и легких вооружений и борьбу с ними.

Кроме того, содержащиеся в Программе действий некоторые более конкретные меры дополняют заявление Председателя 1999 года. Они включают призыв к сотрудничеству с системой Организации Объединенных Наций в целях обеспечения эффективного осуществления вводимых Советом Безопасности эмбарго на поставки оружия и призыв к Совету Безопасности рассматривать в каждом конкретном случае включение, где это применимо, соответствующих положений о разоружении, демобилизации и реинтеграции в мандаты и бюджеты миротворческих миссий. В этом контексте мы хотели бы подчеркнуть важность безопасного и своевременного уничтожения излишков оружия и безопасного управления существующими арсеналами стрелкового оружия.

С самого начала международных усилий по решению проблем стрелкового оружия Австралия решительно выступает за разработку практических и реальных мер, которые отвечали бы конкретным потребностям и потенциалам каждой ситуации и региона, где возникают подобные проблемы. Например, Австралия полностью поддерживает разработку типового законодательства по контролю за оружием для тихоокеанских островных государств и изучает возможность совершенствования процедур эффективного хранения оружия и отчетности в этом регионе. Продолжающиеся усилия на региональном уровне дают направление практической деятельности, которая может содействовать уменьшению угрозы для гражданских лиц и их средств к

существованию, возникающей в результате наличия и распространения стрелкового оружия.

По нашему мнению, важная роль отводится Совету Безопасности, которому необходимо добиваться того, чтобы проблема стрелкового оружия рассматривалась в качестве неотъемлемой части подхода Совета к предотвращению и разрешению конфликтов. В зависимости от конкретных обстоятельств каждой ситуации Совет располагает достаточными возможностями для разработки практических рекомендаций по урегулированию проблем стрелкового оружия на основе обобщения уже накопленного опыта и в тех случаях, где это возможно, Программы действий.

Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что в течение последних двух лет проблемы стрелкового оружия находят все большее отражение в тематических дискуссиях Совета. Мы также приветствуем одобрение Советом Безопасности докладов Генерального секретаря о различных миссиях, в том числе тех, в которых рассматриваются проблемы стрелкового оружия, например, в связи с уничтожением оружия в Бугенивиле. Благодаря этому усилия международного сообщества по борьбе с проблемами стрелкового оружия получают дополнительный импульс.

Мы призываем Совет Безопасности продолжать свои активные усилия по разрешению проблем стрелкового оружия, уделяя особое внимание духу и целям Программы действий.

Со своей стороны, Австралия будет и далее прилагать напряженные усилия для эффективного осуществления Программы действий, в особенности в нашем собственном регионе, в рамках нашего глобального сотрудничества по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и по ликвидации угрозы, которую оно создает для международного мира, безопасности и развития.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Австралии за ее любезные слова в адрес моей делегации.

Следующий оратор — представитель Пакистана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Ахмад (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в августе месяце. Ваше присутствие здесь подчеркивает ту важную роль, которую Колумбия играет, находясь в авангарде международных усилий по решению проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Ваша инициатива по организации сегодняшних прений является своевременной, поскольку это заседание проходит на фоне недавно завершившейся Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Здесь я должен отметить, что у нас была возможность тесно сотрудничать с Вашей делегацией до и во время Конференции, и я могу заверить Вас в том, что мы будем очень тесно сотрудничать с Вашей делегацией и сейчас, в ходе осуществления ее решений.

На Конференции была принята Программа действий, в которой четко обозначена ответственность государств на национальном, региональном и глобальном уровнях. Содержание Программы действий в настоящее время анализируется и изучается государствами-членами на предмет принятия ими необходимых последующих мер.

Г-н Председатель, мы приветствуем возможность, которую Вы нам предоставили, созвав сегодняшнее заседание для рассмотрения того, как Совет Безопасности может играть свою роль в решении проблемы стрелкового оружия.

Прежде всего я должен высказать Вам, г-н Председатель, комплимент в связи с тем, что Вам удалось втиснуть в сегодняшнее заседание почти 40 выступлений. Мы отдаем должное Вашему терпению. Для сопоставления, за три или четыре дня общих прений на Конференции прозвучало почти 150 выступлений. Все эти выступления должны предоставить нам достаточно пищи для размышлений и самоанализа, но конечно не боевые средства для установки дымовой завесы с целью сокрытия реальной картины.

Несомненно, что доступность стрелкового оружия и легких вооружений обостряет ситуацию во многих «горячих точках» планеты. Избыток

стрелкового оружия в конфликтных ситуациях также делает усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию мира более сложными и опасными. И в самом деле, разоружение враждующих группировок все чаще становится центральным элементом операций по поддержанию мира. Пакистан как один из видных участников усилий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира играет свою роль в осуществлении таких программ в зонах конфликтов, особенно, позволю себе напомнить, в Сьерра-Леоне.

Хотя программы разоружения и ограничения на поставки незаконного оружия помогают решению проблемы, они не являются реальным и окончательным решением. Конфликты притягивают к себе оружие независимо от того, законное оно или незаконное. На всякий спрос существует соразмерное с ним предложение, и это относится к любому товару, включая оружие. Оружие будет и далее поступать туда, где есть конфликты. Поток оружия, незаконного или законного, перекрыть полностью нельзя. Но что можно контролировать или урегулировать или даже предотвратить, так это не поток оружия, а сами конфликты. Именно в этом и заключается роль Совета Безопасности, в этом и состоит основная задача Совета. Пусть не будет никакого отхода от уставных обязательств, которые этот орган несет в деле мирного урегулирования споров и предотвращения вооруженных конфликтов. Как гласит старая пословица, унция предотвращения лучше фунта лечения.

Г-н Председатель, в своем письме от 25 июля, которое было распространено в качестве документа Совета Безопасности, Вы подняли ряд уместных вопросов. Мы согласны с тем, что накопление и распространение стрелкового оружия и легких вооружений и незаконная торговля ими представляют глобальную угрозу миру и безопасности. Однако решение данной проблемы — это обязанность государств-членов, согласно положениям Программы действий, принятой на недавней Конференции. Совет Безопасности, со своей стороны, должен играть свою роль в качестве органа, содействующего этому процессу, сосредоточивая внимание на своих собственных уставных обязанностях. Совет должен заботиться не столько о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями, сколько о

предотвращении конфликтов и урегулировании споров. Совет не должен допускать уже самого возникновения такой ситуации, которая влечет за собой применение оружия, легкого или тяжелого, или его распространение.

Насколько я помню, однажды кто-то спросил Эйнштейна, какое оружие будет применяться в третьей мировой войне. Он ответил, что не знает, что будет применяться в ходе третьей мировой войны, но знает, что в четвертой мировой войне будут использоваться лишь камни и булыжники. То есть как бы там ни было, но даже камни могут стать орудием для обоюдного убийства. Поэтому лучше всего предотвращать ситуации, которые заставляют людей убивать друг друга. Именно в этом состоит основная задача.

Но не только доступность стрелкового оружия способствует интенсификации вооруженных конфликтов и повышению уровня насилия. Культуру мира нельзя создать лишь за счет ликвидации стрелкового оружия и легких вооружений. Проблема не столько в оружии; проблема в самих конфликтах. Пока вооруженные конфликты будут продолжать преследовать нашу планету, средства насилия всегда будут в наличии. Пытаться разобраться со средствами насилия — это все равно, что накладывать бинт, вместо того чтобы выяснять причину заболевания и лечить саму болезнь.

Во многих случаях насилие порождается несправедливостью, и активизация конфликтов происходит из-за отказа в неотъемлемом праве на самоопределение и из-за продолжения иностранной оккупации. Именно это, а не доступность стрелкового оружия препятствует переговорам и достижению прочного мира. Никто не может отрицать законность борьбы за свободу, где бы и с помощью каких бы средств она ни велась. Люди сопротивляются и всегда будут сопротивляться, когда оккупируют их родину и когда попирают их неотъемлемые права. Кашмир и Палестина — наглядные тому примеры. Обязанности Совета в таких случаях вполне очевидны: выполнять положения своих собственных резолюций и предпринимать необходимые шаги с целью разрешения споров и восстановления мира, особенно посредством выполнения своих собственных резолюций и решений. От этого

основополагающего требования не может быть никаких отступлений.

Г-н Председатель, мы полностью разделяем Ваше мнение о том, что инициативы, предпринимаемые с целью решения проблемы стрелкового оружия, выходят за рамки компетенции Совета Безопасности. Вы четко определили параметры сегодняшнего заседания, признав, что данные открытые прения не предназначены для выработки новых определений и понятий в отношении вопроса о стрелковом оружии, равно как не предназначены они для внедрения новых норм и разработки кодексов поведения. В этой области уже предпринимаются усилия на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях.

По нашему мнению, реализацию первой цели, определенной в Вашем документе, а именно, осуществление Советом последующей деятельности в вопросе о стрелковом оружии, можно было бы начать посредством решительных действий со стороны Совета в сфере предотвращения конфликтов. Совет может решить вторую задачу посредством выполнения своего обязательства в отношении разрешения споров во всех конфликтах без каких-либо исключений и на неизбирательной основе. Глава VI Устава обеспечивает для этого необходимые рамки.

Совет Безопасности обязан обеспечивать не только поддержание мира, но также установление мира и миростроительство. Третья задача, касающаяся активного участия государств, уже подробно обсуждалась на недавней Конференции. Государства-члены в полной мере сознают свои обязанности, и любые дальнейшие дискуссии по этому вопросу не принесут никаких дополнительных существенных результатов. В этой связи элементы, определенные в Вашем документе в качестве вопросов для рассмотрения, следовательно, также становятся в некотором смысле излишними. Однако здесь по-прежнему сохраняется необходимость подчеркнуть уставные обязательства Совета Безопасности.

Мы полагаем, что наиболее ценный вклад, который может внести Совет в решение этого вопроса, будет состоять в выполнении им своих уставных обязательств в области предотвращения вооруженных конфликтов и урегулирования споров.

Существует один единственный ответ на все поставленные в Вашем документе вопросы, и состоит он в том, чтобы данный всемирный орган содействовал ликвидации коренных причин конфликтов, урегулированию споров, установлению мира и миростроительству. Кроме того потребуются необходимые согласованные действия для оказания содействия обеспечению устойчивого развития и экономического благополучия всех людей в различных странах мира. Мир и развитие неразрывно связаны между собой.

Мандат Совета Безопасности имеет четко определенные рамки. Несмотря на то, что у Совета может возникать желание расширить сферу своей деятельности по всем направлениям, он, однако, не должен забывать о своих главных функциях и обязанностях. Хотя попытки решать задачи, выходящие за рамки мандата Совета, могут показаться весьма смелыми, они, тем не менее, обречены на провал. Одна мудрая старая пословица гласит о том, что тот, кто пытается браться за все, в конечном итоге не делает ничего.

Поэтому Совет не должен забывать и упускать из виду свои уставные обязанности, а должен стремиться выполнять их в полном объеме и без какой-либо избирательности. Если Совет желает внести подлинный вклад в решение вопроса о стрелковом оружии, тогда он должен сосредоточить свои усилия на тех сферах, которые непосредственно входят в круг его ведения и в его юрисдикцию. Рискую повториться, вновь напомним, что к ним относятся мирное урегулирование споров и предотвращение вооруженных конфликтов. Нам необходим решительный и одновременно недискриминационный подход, а не риторические выступления на открытых прениях.

Пакистан в полной мере осознает свои обязательства по Программе действий, принятой на недавней Конференции по стрелковому оружию. Все государства-члены прекрасно помнят о своих обязательствах. Вопрос состоит в том, готов ли и способен ли Совет Безопасности сыграть свою роль в соответствии со своими обязательствами, в том виде, в каком они воплощены в Уставе. Это явится подлинной проверкой эффективности и надежности Совета и Организации Объединенных Наций. У Совета имеется единственный способ решения проблемы поставок стрелкового оружия — ликвидировать спрос на него посредством

предотвращения конфликтов и урегулирования споров. Поэтому Совет сможет укрепить свой авторитет, а также авторитет международного сообщества в целом, если сосредоточит свое внимание на своих уставных обязательствах и на их полном выполнении без какой-либо избирательности и дискриминации.

Председатель (*говорит по-испански*): Следующий оратор — представитель Канады. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Хайнбекер (Канада) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я приветствую Вас и воздаю должное послу Рейесу, Колумбия, который организовал данное заседание, продемонстрировав свою компетентность и терпение.

Канада удовлетворена результатами Конференции по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Конференция завершилась принятием Программы действий, которая продемонстрировала решимость международного сообщества решить проблему оборота стрелкового оружия. Этот успех имеет под собой прочную основу, в частности он опирается на конкретные, нацеленные на будущее действия африканских государств, государств-членов Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

(*говорит по-английски*)

Сегодня мы имеем разработанный на основе консенсуса документ, в котором признается, что торговля стрелковым оружием в целом, а не только незаконные аспекты этой торговли, представляют собой реальную проблему, требующую неотложного решения. Мы все согласились с тем, что правительства несут ответственность за такие вопросы, как производство, маркировка, учет, экспортный контроль, брокерские услуги, управление запасами, а также сбор и уничтожение стрелкового оружия.

В согласованной нами Программе действий также признается человеческий аспект проблем, связанных со стрелковым оружием, включая их последствия для женщин и детей — аспекты проблемы, которым моя страна уделяет немало времени и сил. По мнению Канады, другой

позитивный аспект состоит в том, что в Программе уделяется внимание вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции, вопросам, на которых уже останавливались выступавшие до меня ораторы.

Таким образом итоги Конференции можно лишь приветствовать, однако они представляют собой лишь первый шаг. В целях достижения консенсусного результата некоторые важные элементы пришлось временно опустить. Программа действий является хорошим началом, однако она отнюдь не является совершенным и полным документом. Так, например, в ней отсутствуют какие-либо положения по таким ключевым элементам, как регулирование владения оружием гражданскими лицами или его передача негосударственным участникам. Многие делегации выступили в поддержку принятия решений и по этим элементам, однако одной делегации они показались неприемлемыми.

Кроме того, Программа действий не содержит детального изложения таких ключевых вопросов, как критерии помощи правительствам в области уточнения условий экспортного лицензирования или стандартов для определения того, что считать чрезмерным и дестабилизирующим накоплением запасов оружия. Это очень важные элементы для Канады, но проблематичные для некоторых других стран. Все эти не нашедшие отражения в Программе элементы являются ключом к достижению комплексного международного подхода к решению проблемы стрелкового оружия, и они требуют дальнейшего уточнения. Вопросы, которые не были согласованы в ходе Конференции, могут и должны активно решаться в рамках двухгодичных заседаний и процесса обзора достигнутого прогресса.

В более широком контексте Программа останется неэффективной даже в ее нынешнем виде, если она не будет энергично и оперативно осуществлена. Некоторые из этих проблем могут решаться в рамках процедуры последующего выполнения положений самой Программы. Проблемы, по которым было достигнуто согласие, — те, которые недвусмысленно изложены в разделе Программы, касающемся последующих действий, и те, о которых говорится в других разделах документа, должны решаться энергично, начиная уже с сегодняшнего дня.

Мы, со своей стороны, в Канаде уже приступили к планированию и консультациям с другими государствами по вопросу региональных имплементационных семинаров. Мы будем стремиться к реализации этих положений не только на национальном уровне, но также в рамках всех соответствующих региональных и международных организаций, членами которых мы являемся — а это большинство из них. В их число входит и Совет Безопасности, который может играть ключевую роль, в частности, включая надлежащие положения о разоружении, демобилизации и реинтеграции в мандат операций по поддержанию мира и обеспечивая необходимое финансирование для реализации данных положений.

Конференция бесспорно была успешной, хотя успех носил ограниченный характер. Было бы неправильным недооценивать наши достижения. Вместе с тем было бы ошибочным не признавать тот путь, который нам еще предстоит пройти. Это наш долг перед мужчинами и женщинами, а также мальчиками и девочками, проживающими в местах, гораздо менее комфортабельных, чем Нью-Йорк. Их благополучие и безопасность зависят от наших действий по сдерживанию, а по сути дела — по пресечению ужасающей торговли стрелковым оружием. Мы полагаем, что среди нас не найдется ни одной страны, которая оставалась бы безразличной перед лицом ужасных последствий для этих людей, если мы не справимся с решением этой проблемы. Однако в ходе переговоров стало ясно, что по-прежнему сохраняются разногласия философского характера в подходе к вопросу о стрелковом оружии. По мнению Канады и по мнению многих стран, наиболее затронутых нестабильностью и отсутствием безопасности, сопряженными с этим оружием, доступ, управление запасами, продажа, передача и использование такого оружия должно внимательно отслеживаться и тщательно контролироваться, независимо от того, в каком формате — законном или незаконном — это осуществляется. Мы должны знать, в чьи руки продается или передается это оружие и кем оно используется во всех условиях — в условиях мира, конфликта, и особенно в условиях социальных потрясений. Никакая философия или идеология не освобождает нас от необходимости осознать ужасающий ущерб, наносимый этим оружием, и никакая философия или идеология не снимает с нас ответственность за их решение. То, что проблемы

передачи и владения не отражены в нашем документе, отнюдь не означает, что они не находят отражения в повседневной жизни такого большого числа людей — той самой жизни, которая слишком часто прерывается в результате применения такого оружия.

Реальная оценка успеха Конференции будет осуществлена на местах, а не в Нью-Йорке — в контексте количества уничтоженного оружия и числа спасенных жизней. Это в свою очередь будет означать весьма упорную работу для нас здесь, в Нью-Йорке, состоящую в том, чтобы превратить обещания, зафиксированные на бумаге в Программе действий, в реальность. Это будет означать, что мы должны будем посвятить время, деньги и политическую волю решению этого вопроса, и это будет означать дальнейшие усилия в предстоящие годы в разработке Программы действий, с тем чтобы сделать ее всеобъемлющей по охвату и более масштабной в плане обязательств. Совет может рассчитывать на то, что Канада и впредь будет продолжать усилия в тесном сотрудничестве с государствами-единомышленниками из всех регионов мира, пока это бедствие не будет устранено. В этом контексте мы поддерживаем призыв Генерального секретаря о разработке договора имеющего обязательную юридическую силу.

Председатель (*говорит по-испански*): Следующий оратор в моем списке — представитель Непала. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Шарма (Непал) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить нашего близкого друга, Колумбию, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в августе. Г-н министр, для нас большая честь, что Вы присутствуете на сегодняшнем открытом заседании по вопросу о стрелковом оружии, что означает важность рассматриваемого нами вопроса. Я с удовлетворением изучил подготовленный колумбийским представительством справочный документ, излагающий суть вопроса и весьма полезный.

Обсуждение вопроса о стрелковом оружии не могло бы быть более своевременным. Лишь в прошлом месяце мы пришли к согласию относительно глобальной Программы действий,

нацеленной на решительную борьбу с незаконной торговлей стрелковым оружием. Эти прения продолжают импульс, созданный Конференцией.

В последние годы много говорилось об ужасающем воздействии стрелкового оружия как основного инструмента насилия. Настало время объединить наши усилия, с тем чтобы способствовать переходу к новой эпохе, в которой величие жизни восторжествует над величием оружия.

Угроза использования оружия проявилась во всей своей отвратительной мерзости в школах, на улицах и в гражданских войнах, бушующих в различных частях мира. Из 500 миллионов единиц стрелкового оружия, находящихся в обращении, значительное число находится в руках негосударственных субъектов. Как следует из нашего собственного опыта последних лет, как только разражается насилие, различие между законным и незаконным обладанием стрелковым оружием гражданским населением во многом утрачивает какое-либо значение. Оно просто остается ужасающим орудием убийства.

Воздействие стрелкового оружия пустило глубокие корни и разрослось в масштабах, что находит свое выражение в изнасилованиях, распавшихся семьях, травмированных жизнях, попранных правах человека, перегруженных медицинских службах, подорванном образовании, злоупотреблении скудными ресурсами, прерванном развитии, дестабилизированных государствах, подорванном мире, изувеченных молодых людях и колоссальной потере жизней. Жертвами по большей части становятся ни в чем не повинные и беззащитные женщины и дети. Большую тревогу вызывает рост числа детей-солдат, которых алчные люди с необузданными амбициями превращают в убийц или жертв убийств.

Стрелковое оружие поистине является угрозой для безопасности, равно как и помехой для развития. Местнические политические интересы, преступные мотивы и социальное недовольство подпитывают распространение стрелкового оружия, увеличивая вероятность его неизбирательного использования.

Человечество должно стремиться к прочному миру и безопасности для всех людей в мире. Для достижения этого мы должны добиваться мирного

урегулирования конфликтов, а также разоружения и обеспечения безопасности при низких уровнях вооружений, стимулировать развитие, которое было бы также экологически устойчивым, и обеспечивать справедливость, которая дает всем нам равные возможности преуспеть в жизни.

Достигнут значительный прогресс в контроле над оружием массового уничтожения, а в ряде случаев оно поставлено вне закона, и мы должны продолжать укреплять и ускорять этот процесс. Однако международное сообщество только приступает к решению проблемы разоружения в области стрелкового оружия и легких вооружений, и нам еще предстоит разработать стройную и эффективную глобальную стратегию предотвращения потоков стрелкового оружия в зоны потенциальных конфликтов, уменьшения нашей зависимости от них в обеспечении безопасности, а также привития культуры мира. Организация Объединенных Наций, как и в случае с оружием массового уничтожения, может сыграть существенную роль и в этом процессе.

Ясно, что глобальная договоренность по стрелковому оружию и легким вооружениям — это скромное, но хорошее начинание. Нам еще предстоит справиться с проблемой выполнения соглашения, и, что еще более важно, пойти дальше и решить еще нерешенные вопросы, с тем чтобы сделать мир более безопасным для всех от угрозы, каковой является стрелковое оружие.

Организация Объединенных Наций взяла на себя трехстороннее обязательство в деле решения проблемы стрелкового оружия. Во-первых, она должна работать с другими заинтересованными сторонами над реализацией недавно согласованной Программы действий по незаконной торговле стрелковым оружием. Во-вторых, при возникновении конфликтных ситуаций она должна объединять свои усилия с правительствами для обеспечения соблюдения эмбарго на поставки вооружений, для проверки фактов местного незаконного производства оружия, для недопущения того, чтобы законное оружие попадало не в те руки. В-третьих, она должна поощрять международное сообщество предпринимать дополнительные меры, направленные на полную ликвидацию угрозы, которую представляет собой стрелковое оружие.

Непал высоко оценивает тот факт, что Организация Объединенных Наций уже разработала эффективный подход к демобилизации, разоружению и реинтеграции комбатантов в постконфликтных ситуациях. Этот подход необходимо доработать и включать его, где это необходимо, в мандаты Совета Безопасности в интересах обеспечения прочного мира. Организация Объединенных Наций должна помочь разработать реальную глобальную стратегию предотвращения распространения стрелкового оружия путем, среди прочего, мер маркировки оружия и слежения за его передвижением.

Все мы признаем, что информация имеет принципиально важное значение для формирования разумной политики и действенного ее исполнения. Ни один из источников информации не может сравниться с пристальным наблюдением со стороны сотрудников Организации Объединенных Наций, работающих в области развития и гуманитарных вопросов, которые могут отслеживать возникновение социального недовольства и его аспекты, или «голубых касок», входящих в состав миссий по наблюдению и миссий по поддержанию мира. В последнее время гражданское общество превратилось в сильного партнера этого всемирного органа и стало богатым дополнительным источником информации для учреждений и процессов Организации Объединенных Наций.

Группы высокого уровня могли бы быть полезными, если бы они сосредоточивали свое внимание на укреплении и развитии международного консенсуса, а не на его обходе и подрыве. Порой миссии по выяснению фактов, а также консультативные миссии можно было бы задействовать в качестве дополнительных источников информации — по мере необходимости, а не в рамках принятого курса. Они могут также оказаться контрпродуктивным, если ими злоупотреблять, поскольку эти миссии всегда находятся на виду, в случаях, когда нужен более спокойный подход, чтобы добиться договоренности для разрешения межгосударственного или внутригосударственного конфликта.

Еще не используется огромный потенциал региональных и субрегиональных организаций, географическая и культурная близость которых может очень помочь делу точного определения и анализа проблемы, поиска реальных решений,

разработке эффективных последующих мер. Организация Объединенных Наций должна больше обращаться к ним в интересах более оптимального использования их возможностей.

Доклад Генерального секретаря должен быть центром всей учрежденческой информации — как общей, так и конкретной, — на основании которой должен действовать Совет Безопасности. Поэтому Совет должен просить его представлять как можно более подробные доклады, содержащие информацию о наличии стрелкового оружия, об источниках поставок и их возможного воздействия на миротворческие миссии Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Совет мог формулировать свои мандаты обоснованно и надлежащим образом. Но мы не должны упускать из виду тот факт, что он нередко работает в условиях острой нехватки времени и ресурсов и что стороны конфликта редко предоставляют секретную информацию, ограничивая тем самым его возможность представить Совету Безопасности надлежащий доклад. При объективном рассмотрении уроки, извлеченные из прошлого опыта, могли бы дать Совету дополнительную ценную информацию.

При этом я должен честно признаться, что Непал не ратует за то, чтобы изобретать колесо. Мы должны стремиться с максимальной отдачей использовать уже имеющиеся ресурсы и механизмы, действуя более скоординированно и эффективно для достижения наших целей.

Бесспорно, необходимо незамедлительное симптоматическое лечение недуга стрелкового оружия. Но прочный мир останется недостижимой мечтой до тех пор, пока мы не ликвидируем первопричины социального недовольства: бедность, отсутствие равных возможностей и несправедливость.

Нередко бедная, разочарованная и безработная молодежь, ищущая работу и место в жизни, поддается искушению славы оружия и становится жертвой корыстных гангстеров, криминальной среды и близоруких политических лидеров. Мы должны расширить возможности молодежи за счет образования, навыков и предоставления работы, чтобы они могли сказать «нет» оружию.

Необходимо вырваться из порочного круга бедности и конфликтов, сделать так, чтобы

демократия служила людям, бороться с преступностью, обеспечивать устойчивое развитие, создавать рабочие места, открывать школы и больницы в бедных странах.

Мы должны дать нашей молодежи надежду и возможности. Международное сообщество должно содействовать этому путем оказания помощи бедным странам в развитии и путем обеспечения того, чтобы технология и рынки работали на бедных.

По существу, для того, чтобы избавиться от бедствия стрелкового оружия, нужна социальная трансформация. Совет Безопасности в сотрудничестве с другими компетентными органами должен внести свой максимальный вклад в такую трансформацию.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Непала за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Коста-Рики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Нихаус (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Г-н министр, прежде всего я хотел бы поздравить Вас и в Вашем лице братскую нам Республику Колумбию за вступление в должность Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Коста-Рика высоко оценивает руководящую роль, которую Ваша делегация, умело руководимая послом Вальдивьесо, играет в этом органе, а также воздать должное Вашим значительным усилиям по поощрению интересов и позиций латиноамериканских стран.

Стрелковое оружие является катализатором вооруженного конфликта. С любой точки зрения совершенно ясно, что такие конфликты не были бы возможными без существования такого оружия. В свете этого Совету Безопасности не только целесообразно рассмотреть эту проблему, но и необходимо принять решительные меры по предотвращению угрозы, возникающей в связи со свободным наличием подобного оружия.

Распространение стрелкового оружия ведет к расширению масштабов насилия, разжигает ненависть и усиливает интенсивность борьбы, преступности и терроризма, а также подрывает политическую и социальную стабильность.

Стрелковое оружие способствует нарушениям основных прав человека и стимулирует такие нарушения. Накопленные запасы стрелкового оружия затягивают вооруженные конфликты и сдерживают мирные процессы. Их наличие усугубляет обычную преступность и подпитывает организованную преступность. На неконтролируемой торговле таким оружием наживается небольшая группа лиц, которые игнорируют интересы и потребности большинства. Военные бюджеты ненасытно поглощают скудные национальные ресурсы, в то время как народы страдают от самой крайней нищеты.

В руках национальных армий стрелковое оружие создает угрозу международному миру и безопасности. В руках экстремистских групп и деспотических режимов легкие вооружения порождают угрозу для внутреннего мира и безопасности. В руках частных лиц такое оружие вызывает социальные катаклизмы и постепенно разрушает основы безопасности наших граждан. Совет Безопасности не должен и далее закрывать глаза на страдания, вызываемые существованием 500 миллионов единиц стрелкового оружия. Этот орган не может закрывать глаза на слезы миллионов ни в чем не повинных жертв.

Лишь две недели назад мы принимали участие в церемонии закрытия Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, которая проходила в этом городе. Я должен заявить совершенно откровенно, что, по мнению моей делегации, результаты Конференции обескураживают.

Мы разочарованы тем, что принятая Программа действий не содержит четкого положения, запрещающего поставки оружия повстанческим группам. Мы возмущены тем, что в этом документе не отражено осуждение поставок оружия правительствам, которые совершают массовые или систематические нарушения прав человека. Мы с тревогой отмечаем, что не предусматривается никаких решительных мер по регулированию владения легкими вооружениями частными лицами. Мы выражаем сожаление тем, что никакого соглашения не достигнуто в отношении разработки юридически обязывающего кодекса поведения о поставках оружия. Мы выражаем обеспокоенность тем, что Программа

действий не содержит никакого явного упоминания о правах человека, которыми мы должны постоянно руководствоваться в своей борьбе с этим оружием. Кроме того, мы выражаем сожаление в связи с тем, что эти серьезные упущения стали результатом неуступчивой позиции лишь нескольких делегаций, которые находятся за этим столом и претендуют на роль защитников мира и безопасности.

Совет Безопасности, полностью и добросовестно выполняя свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, обязан сегодня сыграть ведущую роль в борьбе с распространением стрелкового оружия.

Во-первых, в отношении всех конфликтов, подпадающих под сферу его полномочий, Совет должен вводить или укреплять эмбарго в целях предотвращения потоков оружия, борьбы с ними и их ликвидации. Такие меры должны осуществляться одновременно с разработкой эффективного механизма контроля и при полном сотрудничестве соседних государств и производителей оружия.

Во-вторых, Совет обязан осудить и запретить поставки военного оборудования в те страны, вооруженные силы или силы безопасности которых принимают участие в нарушениях прав человека, а также оказание им помощи людскими ресурсами и предоставление финансовой или материально-технической помощи. По нашему мнению, такой запрет должен также распространяться на те государства, которые не соблюдают демократические принципы и не ратифицировали основные инструменты в области прав человека и международного гуманитарного права. Аналогичный запрет должен применяться в отношении поставок оружия негосударственным субъектам, повстанческим группам и экстремистски настроенным движениям.

В-третьих, Совет Безопасности при содействии Генерального секретаря должен проводить расследование и выявлять незаконные пути поставок стрелкового оружия и легких вооружений в различные зоны конфликта и вводить соответствующие санкции против государств, образований или субъектов, которые занимаются такой деятельностью. Мы считаем, что полезным примером для подражания стало бы создание групп

экспертов подобных тем, которые занимаются расследованием незаконной торговли алмазами.

В то же время, когда позволяют обстоятельства на местах, целесообразно включать в мандаты миротворческих миссий положения о контроле за осуществлением эмбарго на поставки оружия и о расследовании случаев его нарушения. Кроме того, в рамках своего мандата миссии должны иметь возможность для сбора, конфискации и уничтожения излишков стрелкового оружия и поощрять конверсию оборонной промышленности.

В среднесрочном и долгосрочном планах стремление к международному миру и безопасности потребует существенного сокращения числа имеющегося в наличии стрелкового оружия. Борьба с применением такого оружия, злоупотреблением им и его распространением выдвигает необходимость демилитаризации наших обществ и создания подлинной культуры мира и жизни, основанной на большей экономической и социальной справедливости, правопорядке, демократии, представительном правительстве и правах человека.

В этом контексте Совет Безопасности обязан поддержать усилия в области разоружения и в то же время содействовать сокращению военных расходов. Не будет ли лучше направить те 191 млрд. долл. США, которые в настоящее время развивающиеся страны расходуют на вооружение, на цели здравоохранения? Не предпочтительнее ли направить на цели образования 22 млрд. долл. США, которые сейчас затрачиваются на поставки оружия в страны "третьего мира"? Не это ли наилучший путь для обеспечения мира будущим поколениям?

Уже на протяжении более 50 лет Коста-Рика не имеет военных расходов. Мы являемся страной без оружия и без армии, страной, которая распределяет свой государственный бюджет на цели образования, профилактики болезней и создания инфраструктуры. В нашей стране вы увидите школы вместо казарм. Наши дети никогда не видели боевого вертолета, бронеавтомобиля или военного корабля.

Как показывает наш опыт, мир это не просто отсутствие вооруженного конфликта. Подлинный мир — это производное согласия различных слоев

общества, уважительные отношения между народами и людьми и отказ от насилия и ненависти. Мир требует активных братских отношений между всеми людьми. По этой причине мир может существовать лишь тогда, когда мы признаем, что все люди являются членами одной семьи. Ликвидация стрелкового оружия — это лишь первый шаг в этом направлении.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Коста-Рики за любезные слова, сказанные в адрес моей страны.

Следующий оратор — представитель Беларуси, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Линг (Беларусь): Республика Беларусь также приветствует инициативу Колумбии провести открытое обсуждение по стрелковому оружию в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций.

Недавно завершившаяся Конференция Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, безусловно, стала знаковым событием в жизни всего международного сообщества. В связи с этим позвольте мне выразить благодарность представителю Колумбии послу Камило Рейесу, чей опыт и дипломатический талант способствовали успешному проведению Конференции и принятию Программы действий, что, надо сказать, было нелегко сделать. Считаю также необходимым отметить высокопрофессиональную и эффективную работу Председателя Подготовительного комитета Конференции посла Карлуша душ Сантуша.

По мнению Республики Беларусь, проведение международной Конференции под эгидой Организации Объединенных Наций и принятие на ней итогового документа — Программы действий — являются большим успехом. Впервые обсуждение проблематики незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями перестало быть мероприятием национального или регионального масштаба и вышло на глобальный уровень, что позволило привлечь внимание широкой международной общественности к данной очень серьезной проблеме. Следующим этапом должны стать конкретные шаги государств-членов, международных и региональных организаций,

Организации Объединенных Наций и ее Совета Безопасности по реализации Программы действий для решения существующих в этой сфере сложных проблем.

Республика Беларусь разделяет озабоченность большинства членов мирового сообщества, рассматривающих незаконную торговлю стрелковым оружием и легкими вооружениями в качестве одного из основных факторов распространения международного терроризма, возникновения и поддержания локальных вооруженных конфликтов и расширения масштабов насилия.

Беларусь полностью разделяет также опасения, что незаконное распространение и дестабилизирующее накопление стрелкового оружия и легких вооружений создает реальную угрозу как региональному, так и международному миру и безопасности. Принятие на Конференции согласованной Программы действий и очередное обсуждение этого вопроса сегодня в Совете Безопасности являются убедительным свидетельством осознания международным сообществом того, что проблема стрелкового оружия и легких вооружений не может быть разрешена отдельными странами и требует согласованных, скоординированных усилий на национальном, региональном и глобальном уровнях.

Моя страна привержена принципам искоренения стрелкового оружия и легких вооружений и боеприпасов и вносит активный вклад в борьбу с этим злом. Соответствующая информация о национальном законодательстве и фактических мерах, предпринимаемых правительством Беларуси по борьбе с незаконным оборотом оружия, содержалась в выступлении главы официальной делегации в рамках сегмента высокого уровня Конференции и была распространена.

Мы убеждены, что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций может играть важную роль в решении проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, уделяя более пристальное внимание следующим ее аспектам: во-первых, своевременному реагированию на факты незаконного распространения и, как следствие,

дестабилизирующего накопления стрелкового оружия и легких вооружений; во-вторых, контролю за строгим соблюдением государствами-членами международных обязательств в отношении санкций, установленных Советом Безопасности; в-третьих, оказанию содействия государствам по вопросам разоружения и демобилизации комбатантов и их последующей реабилитации и реинтеграции в гражданское общество, в том числе путем направления консультативных миссий в эти государства по их просьбе; в-четвертых, учету и обобщению для выработки наилучшей практики опыта, накопленного государствами в реализации национальных и региональных программ и инициатив по регулированию оборота стрелкового оружия и легких вооружений и боеприпасов, включая меры по борьбе с незаконной торговлей.

В заключение хотел бы отметить, что, по мнению Республики Беларусь, принятая Конференцией Программа действий как результат компромисса на данном этапе является все же сбалансированным документом, содержащим реалистичные меры, реализация которых международным сообществом под эгидой Организации Объединенных Наций будет способствовать решению острых проблем, связанных с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Председатель (*говорит по-испански*): Следующий оратор в моем списке — представитель Сьерра-Леоне. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Камара (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Позвольте мне от имени Сьерра-Леоне выразить удовлетворение в связи с тем, что Вы, г-н Председатель, руководите работой столь важного заседания Совета в самом начале председательства Колумбии в августе месяце. Наша делегация хотела бы выразить признательность Вашему предшественнику, послу Ван Инфаню, за его прекрасную работу в июле. Позвольте мне также, пользуясь возможностью, передать через Вас поздравления послу Камило Рейесу Родригесу, который образцово руководил недавно завершившейся Конференцией Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Сьерра-Леоне придает большое значение результатам и будущему эффективному осуществлению положений Программы действий, выработанной на этой своевременной Конференции, наглядно подчеркнувшей тревоги правительства нашей страны, которая лишь сейчас начинает понимать размах и масштабы бывшего мятежа. Конечно, совершенно очевидно, что распространение и незаконное использование стрелкового оружия, которое на протяжении более десяти лет вызывало значительные разрушения и бойню в Сьерра-Леоне, дает полное право именовать его подлинным оружием массового уничтожения. Уже отмечалось, что в субрегионе Западной Африки в обращении находится, по оценкам, 7 миллионов единиц смертоносного оружия и что бушующие и непрекращающиеся конфликты продолжают служить идеальной средой для процветания незаконной торговли стрелковым оружием.

Общие прения и технические заседания Конференции теперь стихли, но вопрос о последующей деятельности сейчас только встает. Говоря словами посла Рейеса,

«чрезвычайно важно, чтобы государства-члены как можно скорее предприняли согласованные действия против незаконной торговли стрелковым оружием, однако при этом они должны понимать, что Конференция и ее результаты были лишь первыми шагами в этом процессе».

Также отмечалось, что в стремлении предотвратить, искоренить эту незаконную торговлю и бороться с ней правительства обязались рассмотреть все аспекты проблемы стрелкового оружия, особенно связанные с брокерскими операциями, отслеживанием и оказанием финансовой и технической помощи. Хотя мы признаем тот факт, что на разных уровнях во всех районах мира предпринимаются значительные усилия для урегулирования всех аспектов этой проблемы, мы должны теперь укреплять эти основы и развивать успех.

Поэтому в данном ключе мы призываем Совет Безопасности согласовать позиции государств-членов в соответствии с положениями, утвержденными в Программе действий. Совет должен решительно подчеркнуть необходимость

того, чтобы государства-члены осуществляли радикальные программы на своих соответствующих территориях, в субрегионах, в региональных группах и так далее, направленные на формирование более крепкого консенсуса в вопросе борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием, ее предотвращения и фактической ликвидации. Совет мог бы максимизировать свои цели в этой сфере, используя свои многочисленные и разнообразные силы по поддержанию мира в сложных конфликтных районах для эффективного решения проблемы сбора, складирования, контролирования и уничтожения легких вооружений, действуя в контакте с другими участниками системы Организации Объединенных Наций, такими, как Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другие, а также через неправительственные организации и гражданское общество, в целях осуществления программ, призванных обеспечить понимание всеми серьезности его намерений.

Мы рассматриваем Совет Безопасности в качестве лидера в области глобальных усилий по поддержанию международного мира и безопасности. Для того, чтобы усилия Совета, в частности в решении проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями увенчались успехом, необходимо, чтобы Совет Безопасности уделял гораздо больше внимания рекомендациям, содержащимся в различных докладах Генерального секретаря, и подвергал их интроспективному анализу. Принятие заявлений Председателя и резолюций, не оказывающих какого-либо серьезного воздействия на тех, кому они адресованы, отнюдь не является достаточной мерой. Моя делегация хотела бы, чтобы эти заявления и резолюции сопровождались гораздо более эффективными действиями, способными оказать адекватное и прямое воздействие на тех, на кого они направлены, и обеспечить им ощутимые результаты. Моя делегация считает, что Совет Безопасности должен укреплять свой потенциал в целях оказания более мощного влияния на стороны, несущие прямую ответственность за разжигание конфликтов, вызванных распространением стрелкового оружия. Короче говоря, мы хотели бы, чтобы Совет

Безопасности принимал более жесткие, решительные и энергичные меры для осуществления своих уставных целей.

Моя делегация также хотела бы отметить, что консультативные миссии, направляемые Советом Безопасности в зоны конфликтов, дают ему возможность получать более подробную информацию о масштабе проблем, которыми характеризуются многие ситуации. Взаимодействие Совета с делегациями высокого уровня обеспечивает взаимодополняющее сотрудничество. Региональные участники сегодня гораздо лучше понимают внутренние механизмы работы Совета, и ждут от Совета руководящих указаний и одобрения относительно планируемых мер и замыслов, которые отнюдь не обязательно должны вступать в противоречие с представлениями международного сообщества в целом. С учетом этого моя делегация считает, что Совет должен ощутимым образом и на постоянной основе использовать свой авторитет в решении вопросов, имеющих отношение к форме и содержанию положений Программы действий, и в более конкретном плане, в решении вопроса о соблюдении эмбарго на поставки оружия.

Сьерра-Леоне призывает другие делегации, и в особенности те, которые представляют страны, вовлеченные в конфликтные ситуации, постоянно выступать за более строгое соблюдение норм международного права в качестве меры, призванной положить конец культуре безнаказанности. В противном случае приносящая большие прибыли незаконная торговля стрелковым оружием будет беспрепятственно продолжаться. Моя делегация также считает, что Совет должен принять далеко идущие меры, призванные заставить государства-члены и их соответствующие уполномоченные структуры, участвующие в производстве и сбыте стрелкового оружия, соблюдать соответствующие договоры, имеющие обязательную юридическую силу. Он также должен принимать эффективные меры по укреплению существующих мораториев и аналогичных инициатив и программ, направленных на борьбу с такой торговлей и ее предотвращение, что в конечном итоге приведет к ликвидации данного вида оружия массового уничтожения.

Председатель (*говорит по-испански*): Следующий оратор — представитель Ганы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Эффа-Апентенг (Гана) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Гана также хотела бы присоединиться к предыдущим ораторам, которые приветствовали Вашу инициативу по проведению в Совете этих прений вскоре после завершения Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Учитывая видную роль, которую сыграла Ваша страна в предшествующих Конференции дискуссиях и в ходе самой Конференции, решение представить эту тему на рассмотрение Совета в качестве вопроса первоочередной важности на столь раннем этапе председательства Колумбии является ярким свидетельством горячего стремления Вашей страны добиться устранения этой угрозы, а также ее приверженности достижению этой цели. Мы убеждены, что эти прения будут содействовать более активному обсуждению итогов Конференции на предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи, давшей санкцию на ее проведение.

Позвольте мне также поблагодарить Генерального секретаря и Департамент по вопросам разоружения за их поддержку и роль, которую они сыграли в обеспечении успешного завершения Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и в принятии реалистической Программы действий по предотвращению и искоренению этого явления и борьбе с ним. Несмотря на имеющиеся недостатки в Программе действий на всеобъемлющей основе излагаются не только меры по управлению деятельностью по борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия и обеспечению контроля над ним, подлежащие осуществлению на национальном, региональном и глобальном уровнях, но также альтернативные решения проблем, имеющих отношение к этой тенденции. Поскольку Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, то он должен играть соответствующую роль и сосредоточить свое внимание на следующих аспектах Программы действий.

Первый аспект касается обобщения опыта. Скорейшая интеграция комбатантов в основное русло гражданской жизни, несомненно, является

решающим элементом, способствующим достижению примирения и предотвращению повторения конфликта. Моя делегация считает, что Совет Безопасности может внести свой вклад в этот процесс посредством включения, там, где это уместно, соответствующих положений, касающихся разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР), в мандаты и бюджеты миротворческих операций. Такие мандаты должны быть в достаточной степени обширными и должны адекватно финансироваться для того, чтобы миссии могли выполнять эти чрезвычайно важные компоненты РДР в ходе своих операций. Необходимо руководствоваться новой логикой, в соответствии с которой главное внимание должно уделяться тому, чтобы бывшие комбатанты не брались вновь за оружие вследствие провала усилий по демобилизации и реинтеграции. Совет должен действовать таким образом, чтобы всем было ясно, что он стремится к применению этой логики на практике.

Во-вторых, обеспечение эффективного выполнения установленных Советом эмбарго на поставки оружия является надежным способом ограничения поставок стрелкового оружия и легких вооружений в зоны конфликтов, особенно негосударственным участникам. Мы знаем, что в прошлом такие эмбарго безнаказанно нарушались торговцами оружия, которые нередко действовали в сговоре с государственными участниками. Мы хотели бы, чтобы Совет проявлял большую последовательность, бдительность и решительность при осуществлении наблюдения, вскрытии нарушений установленных им эмбарго и вынесении наказаний в случае выявления такого рода нарушений.

Третий аспект касается укрепления региональных и субрегиональных механизмов. Признание Советом вспомогательной роли региональных и субрегиональных механизмов в деле поддержания международного мира и безопасности нашло отражение в его многочисленных докладах, посвященных рассмотрению хода осуществления различных миротворческих миссий. Однако отсутствие ресурсов и адекватных технологий, способствующих укреплению инициатив на этих уровнях в целях поощрения таких действий, как обмен разведанными, повышение транспарентности, осуществление трансграничных

программ по сбору оружия и координация нормативных документов, регулирующих процессы разоружения, затрудняет дальнейшее развитие и укрепление существующих механизмов, таких, как моратории на оружие.

Поддержка и инициативы Совета в деле создания таких фондов, как Фонд по стрелковому оружию, которые предоставляют помощь региональным инициативам, как это предусматривается Программой действий, позволили бы в значительной степени укрепить эти механизмы на региональном и субрегиональном уровнях.

Четвертый аспект касается механизмов последующей деятельности. В Программе действий делается упор на развитии механизмов предотвращения конфликтов в качестве одной из мер по сокращению потребности в стрелковом оружии и легких вооружениях и спроса на них. Участие Совета в рамках добрых услуг в поощрении государств, затронутых данной проблемой, к тому, чтобы они обращались за помощью к другим государствам и региональным и международным организациям в целях урегулирования конфликтов на основе переговоров, будет иметь решающее значение в деле оказания содействия предотвращению конфликтов.

Делегации государств-членов, и в частности делегации африканских стран, продемонстрировали необходимую политическую волю и гибкость, которые обеспечили достижение положительных результатов на Конференции, завершившейся две недели тому назад.

После Конференции Совет может содействовать процессу разработки международного инструмента по стрелковому оружию, оказывая необходимую поддержку в деле осуществления различных инициатив, в частности, семинаров в различных регионах и субрегионах по вопросу стрелкового оружия, которые заложат основы дальнейшего развития этого процесса. Действуя таким образом, Совет может оправдать свои усилия по участию и внесению вклада в работу в этой области.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Ганы за его любезные слова в адрес моей делегации.

Следующий оратор в моем списке — представитель Болгарии, Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Сотиров (Болгария) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас, министра иностранных дел Колумбии, с вступлением Колумбии на пост Председателя Совета Безопасности в августе. От имени делегации Болгарии хочу пожелать всяческих успехов в выполнении сложных и серьезных задач по руководству работой этого важного органа.

Позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам и воздать должное послу Альфонсо Вальдивьесо и его коллегам за превосходную подготовку данных открытых прений. Мы признательны за возможность внести свой вклад в рассмотрение проблемы стрелкового оружия — вопроса, фигурирующего в повестке дня Совета Безопасности с сентября 1999 года, который представляет особый интерес для международного сообщества.

Значение этого заседания подчеркивается тем фактом, что оно было создано всего лишь через несколько дней после успешного завершения Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, в ходе которой посол Камило Рейес, Колумбия, умело и с большой приверженностью выполнял функции Председателя.

Болгария присоединяется к заявлению, которое было сделано представителем Бельгии от имени Европейского союза, и мы полностью разделяем мнение о том, что Конференцию Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах следует рассматривать в качестве вехи, а также импульса в усилиях по предотвращению и искоренению незаконной торговли стратегическим оружием и легкими вооружениями. Мы с удовлетворением отмечаем, что позитивный результат работы Конференции уже способствует мобилизации политической воли на решение этой проблемы на национальном, региональном и глобальном уровнях.

Болгария проводит ответственную политику жесткого контроля за экспортом оружия в соответствии с международными и региональными стандартами. Я хотел бы поделиться нашим национальным опытом.

Болгария поддерживает критерии и принципы, содержащиеся в Кодексе поведения Европейского союза в отношении экспорта оружия и Совместного плана действий Европейского союза по стрелковому оружию от декабря 1998 года.

2 февраля 2001 года болгарское правительство приняло специальный нормативный акт по осуществлению принципов, стандартов и критериев, которые содержатся в документе Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе по стрелковому оружию и легким вооружениям.

Наша страна выполняет положения моратория на производство стрелкового оружия и торговлю им, объявленного Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС). Мы приветствуем принятое в Лусаке главами государств и правительств ЭКОВАС решение о возобновлении моратория на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений на второй период продолжительностью в три года, начиная с 5 июля 2001 года.

В контексте вышеизложенного Болгария ввела и разработала жесткую систему экспортного контроля за торговой деятельностью в области оружия, а также товаров и технологий двойного назначения в соответствии с существующими международными стандартами.

Правительство Болгарии установило регулярную практику принятия специальных нормативных актов или постановлений на основе существующего международного обязательства.

За последние два года Совет министров Болгарии принял целый ряд внутренних нормативных положений, касающихся выполнения санкций Совета Безопасности. Эти положения обеспечивают включение положений резолюций Совета Безопасности во внутреннее законодательство Болгарии и их выполнение в отношении болгарских граждан и юридических субъектов. В настоящее время готовится для принятия болгарским правительством

правительственный декрет о выполнении резолюции 1343 (2001) Совета Безопасности о введении санкций в отношении Либерии.

В соответствии с нашими международными обязательствами и программой реструктуризации вооруженных сил Болгарии, министерство обороны уже приступило к проектам по уничтожению излишков стрелкового оружия и легких вооружений. Мы тесно сотрудничаем с рядом партнеров, таких, как Соединенные Штаты Америки, Канада, Соединенное Королевство, Норвегия, Нидерланды и другими по целому ряду вопросов управления и уничтожения запасов стрелкового оружия и легких вооружений. Согласно условиям соглашения о сотрудничестве между министерствами иностранных дел и обороны Республики Болгарии и государственным департаментом Соединенных Штатов Америки, подписанного в последний день работы Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, излишки стрелкового оружия, насчитывающего около 80 тысяч единиц, будут уничтожены с использованием существующих в Болгарии установок.

В дополнение к мерам, осуществляемым на национальном уровне, Болгария также активно содействует развитию регионального сотрудничества в Юго-Восточной Европе. Я хотел бы подчеркнуть значение документов, принятых в ходе региональной конференции по контролю за экспортом, состоявшейся в Софии в декабре 1999 года. Согласованные на этой Конференции меры совершенствуют национальные системы контроля за экспортом в соответствии с европейскими стандартами, укрепляют процесс регионального сотрудничества в области предотвращения незаконной торговли оружием и контроля за экспортом оружия и товаров и технологий двойного назначения и являются значительным вкладом в региональную стабильность в Юго-Восточной Европе.

Мы с удовлетворением отмечаем ценную практическую деятельность механизмов Совета Безопасности по наблюдению за выполнением эмбарго на поставки оружия. Мы убеждены в том, что полное и строгое выполнение санкций Совета Безопасности может быть обеспечено только на

основе доброй воли, а также взаимодополняемости и синергизма усилий всех соответствующих действующих лиц. Улучшение международного сотрудничества и координация национальной государственной политики являются необходимыми для достижения этой цели.

Болгария будет и впредь сотрудничать с Советом Безопасности и его вспомогательными органами в области мониторинга за выполнением санкций, включая эмбарго на поставки оружия, и будет оказывать всю необходимую помощь для выполнения мер Совета Безопасности, принимаемых в соответствии с главой VII Устава.

В заключение позвольте мне заверить Совет в том, что Болгария в полной мере привержена содействию усилиям международного сообщества по искоренению незаконной торговли стрелковым оружием, оказывающей дестабилизирующее воздействие и представляющей угрозу для международного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Болгарии за любезные слова в мой адрес.

Слово предоставляется представителю Нигерии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мбанефо (Нигерия) (*говорит по-английски*): Наша делегация рада видеть представителя Колумбии на посту Председателя Совета Безопасности в августе месяце. Я также рад тому, что работой сегодняшнего заседания руководит министр иностранных дел Колумбии.

Мы с удовлетворением восприняли решение Совета провести это открытое заседание для обсуждения проблемы стрелкового оружия сразу после успешного завершения Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, состоявшейся в Нью-Йорке в прошлом месяце. Мы хотели бы поздравить колумбийского посла Рейеса в связи с его заслуженным избранием на пост Председателя этой Конференции Организации Объединенных Наций, посвященной поиску решений неотложных проблем, связанных с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Проведение этого заседания очень своевременно. Тот факт, что эта тема является одним из пунктов повестки дня Совета Безопасности, на наш взгляд, подтверждает стремление международного сообщества решить проблему растущей незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Хотя и признается, что сами по себе эти виды оружия не порождают конфликтов и не начинают их, доступность этого оружия, тем не менее, нередко способствует эскалации конфликтов и содействует криминальной деятельности во многих странах. Очевидно, что распространение этого оружия и незаконная торговля им, — которая, по оценкам, составляет от 40 до 50 процентов объема глобальной торговли стрелковым оружием, — представляют собой реальную угрозу для социально-экономического развития многих развивающихся стран, особенно в Африке.

Нет сомнений в том, что Африка является наиболее пострадавшим регионом, с учетом того ущерба, который конфликты с применением стрелкового оружия причинили ее общинам и государствам. Мы хотели бы напомнить кровавые детали погромов в Руанде и невыразимые страдания, пережитые гражданским населением в Сьерра-Леоне, Демократической Республике Конго, Либерии и других странах. Генеральный секретарь подчеркнул тесную связь между незаконной торговлей оружием, незаконным разграблением таких природных ресурсов, как алмазы, древесина и так далее, и затягиванием конфликтов в Анголе, Сьерра-Леоне и в Демократической Республике Конго.

Разрушительные последствия применения стрелкового оружия и легких вооружений в Африке трудно переоценить. Во многих случаях экономика стран была полностью разрушена и сведена к нулю, инфраструктура уничтожена, миллионы людей погибли или получили ранения, а многие тысячи других стали внутренне перемещенными лицами и беженцами. В свете таких событий ответственные члены международного сообщества не могут оставаться в стороне и позволять этой ситуации сохраняться.

Хотя африканские государства и не в состоянии производить стрелковое оружие и легкие вооружения, к сожалению, этот континент является

получателем большого числа такого оружия. По оценкам, только в Африке имеют хождение порядка 7 миллионов единиц незаконного стрелкового оружия и легких вооружений. Бесконечные конфликты и войны на этом континенте создали такую обстановку, когда торговля легкими вооружениями осуществляется в обмен на природные ресурсы континента. Выгодный бартерный обмен оружия на такие природные ресурсы, как «кровавые алмазы», дает торговцам оружием возможность процветать на континенте. Это помогает также повстанческим лидерам затягивать конфликты.

Признавая огромные страдания, переживаемые Африкой в результате конфликтов с применением стрелкового оружия, лидеры западноафриканских стран стремятся, например, решать проблемы распространения стрелкового оружия и легких вооружений на субрегиональном уровне. В октябре 1998 года Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) приняло мораторий на импорт и экспорт легких вооружений государствами ЭКОВАС. Африканские министры также приняли в Бамако 30 ноября 2000 года декларацию об общей позиции африканских стран в области стрелкового оружия и легких вооружений.

На национальном уровне Нигерия предпринимает практические шаги, направленные на решение проблемы, создав Национальный комитет по стрелковому оружию и легким вооружениям. Нигерия также объявила четверг 5 июля 2001 года «днем уничтожения стрелкового оружия» в соответствии с решением, принятым в подготовительном комитете, об объявлении таким днем первого дня работы Конференции Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям.

Нигерия и Африка предприняли эти инициативы, с тем чтобы подчеркнуть осознание ими опасности, которую представляют собой стрелковое оружие и легкие вооружения. Мы надеемся, что члены международного сообщества и особенно члены Совета Безопасности примут решения, дополняющие эти усилия.

С учетом глобального характера этой проблемы и неотложной необходимости ее решения наша делегация хотела бы заявить членам Совета,

что настало время принять далеко идущие решения в дополнение к уже существующим, принятым на недавней Конференции по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. С этой целью Нигерия хотела бы призвать членов международного сообщества оказать техническую и финансовую помощь, где это необходимо, региональным и национальным усилиям, направленным на искоренение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Нигерия также хотела бы поддержать призыв о создании фонда для помощи государствам в решении проблемы стрелкового оружия. Кроме того, мы призываем государства-члены на добровольной основе делиться информацией о своих национальных системах маркировки стрелкового оружия и легких вооружений.

В качестве последующей деятельности по итогам Конференции по стрелковому оружию мы призываем провести не позднее 2006 года конференцию по обзору, с тем чтобы проанализировать прогресс, достигнутый в осуществлении Программы действий. Наша делегация также поддерживает рекомендацию, содержащуюся в итоговом документе, о том, что необходимо предпринять дальнейшие исследования в рамках существующих ресурсов и рассмотреть целесообразность разработки международного соглашения, позволяющего государствам идентифицировать и своевременно и точно отслеживать стрелковое оружие и легкие вооружения.

В заключение мы хотели бы воздать должное Генеральному секретарю за его доклад, содержащийся в документе S/2000/1092, в котором приводится справочник о безопасных способах уничтожения оружия в районах миссий. Надеемся, что члены персонала различных миротворческих операций Организации Объединенных Наций сочтут его полезным во время осуществления программ разоружения, демобилизации и реинтеграции.

Без сомнения, мир, свободный от оружия, будет спокойным миром, но поскольку это пока утопические мечты, мы можем лишь стремиться ограничить распространение незаконного стрелкового оружия и обеспечить, чтобы оно не попадало не в те руки. Наши согласованные усилия

по предотвращению конфликтов, миростроительству, а также по защите гражданского населения и детей в вооруженных конфликтах будут зависеть от того, насколько эффективно мы сможем решить проблему распространения стрелкового оружия и легких вооружений.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Нигерии за любезные слова в мой адрес.

Следующий и последний оратор — представитель Таиланда. Я приглашению его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Сингара На Айюдхайя (Таиланд) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, несмотря на то, что я выступаю последним, я хотел бы выразить свое искреннее удовлетворение по поводу своего участия в этом заседании Совета и приветствовать Вас, министра иностранных дел Колумбии, здесь в Нью-Йорке. Посвящая свое драгоценное время рассмотрению этого вопроса, Вы подтверждаете тот факт, что правительство Колумбии придает важное значение проблеме стрелкового оружия.

(*говорит по-английски*)

Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам признательность за выдвижение этой своевременной инициативы по проведению этого открытого обсуждения в Совете Безопасности важного вопроса о стрелковом оружии. Лишь в прошлом месяце под квалифицированным руководством Колумбии завершила свою работу Конференция Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, по итогам которой была принята Программы действий. Эта инициатива привлекла внимание международного сообщества к многоплановой проблеме, связанной со стрелковым оружием и легкими вооружениями, и общей угрозе, которую создает для человечества незаконная торговля этим оружием. Я хотел бы также выразить признательность Колумбии за подготовку документа, озаглавленного «Элементы для открытого обсуждения вопроса о стрелковом оружии» (S/2001/732, приложение), который закладывает хорошую основу для нашей сегодняшней дискуссии.

Историческая Конференция Организации Объединенных Наций и принятая по ее итогам Программа действий являются важным первым шагом в наших общих усилиях по ликвидации бедствия незаконной торговли стрелковым оружием. Несмотря на то, что мы получили рамочный документ, имеющий реальный, достижимый и всеобъемлющий характер, существует общее мнение в отношении того, что Программа действий не полностью отвечает чаяниям международного сообщества, в особенности чаяниям жертв незаконной торговли стрелковым оружием. Тем не менее важно признать тот факт, что мы находимся не в конце, а в начале долгосрочного процесса мобилизации международного сообщества на решение этой проблемы. Поэтому моя делегация заявляет о своей поддержке последующей деятельности в развитие результатов Конференции и обеспечения эффективного осуществления Программы действий.

Как отмечается в заявлении Председателя Совета Безопасности от 24 сентября 1999 года, существует связь между дестабилизирующим накоплением стрелкового оружия, с одной стороны, и угрозами международному миру и безопасности — с другой. Незаконная торговля стрелковым оружием также является важным фактором, поскольку она создает возможность для осуществления такого дестабилизирующего накопления более быстрыми темпами. Однако проблема стрелкового оружия становится еще более серьезной угрозой для международного и национального мира и стабильности в силу своей связи с другими проблемами, которые вызывают обеспокоенность на международном и национальном уровнях, а именно, с незаконным оборотом наркотических веществ, отмыванием денег и трансграничным терроризмом, если приводить лишь некоторые из них. Именно в тех случаях, когда стрелковое оружие оказывается в руках таких групп, угроза международному и региональному миру и стабильности возрастает многократно. Таким образом, для эффективного решения проблемы стрелкового оружия необходимо также принимать во внимание эти другие связанные с нею проблемы и приложить усилия по их разрешению, в том числе, в случае необходимости, прибегать к мерам в рамках Совета Безопасности.

Проблема стрелкового оружия не только угрожает безопасности человека, но и является препятствием на пути экономического развития, а также предоставления населению базовых социальных и государственных услуг. Легкодоступность стрелкового оружия и его применение негосударственными субъектами, в том числе торговцами наркотиками, значительно усложняет возможность ведения нормальной жизни, поскольку возрастает вероятность вооруженного насилия. Проблема стрелкового оружия оказывает серьезное негативное воздействие как на свободу от нищеты, так и на свободу от страха, которые являются основными аспектами безопасности человека, и поэтому ее необходимо рассматривать во всех соответствующих форумах. Давайте помнить о том, что основной причиной проблемы стрелкового оружия является сам конфликт и что потребность в стрелковом оружии возникает в результате конфликта. Поэтому мы призываем Организацию Объединенных Наций продолжать свою достойную высокой оценки деятельность по предотвращению и разрешению конфликтов в самой их основе. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем недавнее принятие Генеральной Ассамблеей резолюции по вопросу о дальнейшем рассмотрении доклада Генерального секретаря о предотвращении конфликтов и содержащихся в нем рекомендаций. Кроме того, мы настоятельно призываем разрешать разногласия и споры посредством политического диалога, переговоров и других мирных средств. Это та сфера, в которой важная роль отводится Совету Безопасности.

Не вызывает сомнений тот факт, что Совет Безопасности, который уполномочен обеспечивать международный мир и безопасность, может внести важный вклад в решение проблемы стрелкового оружия, особенно в странах или регионах, которые вовлечены в вооруженные конфликты. Эффективная разработка и осуществление эмбарго на поставки оружия, особенно в зонах конфликта, является одной из областей, где Совет Безопасности может и должен сыграть ведущую роль. Вместе с тем Совет Безопасности не должен подменять другие более адекватные форумы на национальном и международном уровнях, которые уже выдвигают многочисленные инициативы по урегулированию различных вопросов, связанных с проблемой стрелкового оружия. Разработка норм и мер в целях

решения проблем стрелкового оружия, включая проблемы незаконного оборота стрелкового оружия, наиболее действенным образом осуществляется в форумах с более универсальным членским составом. Это необходимо для обеспечения большей транспарентности и предоставления нашим государствам возможности внести свой вклад в этот процесс. Мы с нетерпением ожидаем дальнейшего развития тесного сотрудничества Совета Безопасности с другими соответствующими форумами для совместного рассмотрения и нахождения эффективных и практических путей и средств урегулирования проблемы стрелкового оружия, в том числе на основе осуществления Программы действий недавно завершившейся Конференции.

Председатель (*говорит по-испански*): Желающих выступить больше нет. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап своего рассмотрения пункта повестки дня.

По результатам проведенного сегодня открытого обсуждения председательствующая делегация подготовит проект заявления Председателя, которое будет включать высказанные мнения, и представит его на рассмотрение Совета на следующей неделе.

Я хотел бы поблагодарить все делегации, которые приняли участие в этой дискуссии, и выразить им особую признательность за проявленный к этому пункту интерес, который, я убежден, мы все разделяем. Мне кажется, что состоялся крайне полезный обмен мнениями, который позволит Совету Безопасности продвинуться вперед в его усилиях по достижению более полного представления об этой проблеме. Я вновь выражаю благодарность всем участникам. Они подтвердили, что на Конференции достигнуты положительные результаты и что это является первым шагом в верном направлении.

Заседание закрывается в 19 ч. 05 м.